





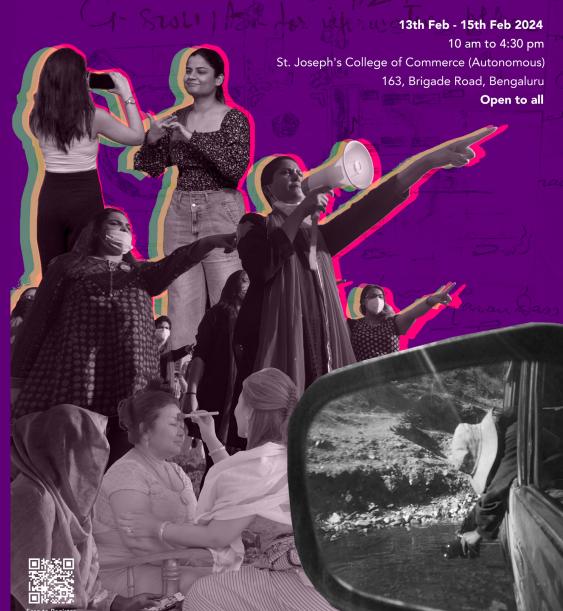






Southasian Stories:

Bridging Boundaries of Nation and Gender



Organised by



Bangalore Film Society is a nonprofit organisation consisting of cineastes who explore cultural politics through the medium of cinema and how cinema impacts and shapes modern cultural practices, politics and social behaviour. BFS has been organising film screenings and discussions on feature and documentary films and also has been proactively curating film festivals and conducting conferences on various themes for the past 40 years.

In Collaboration with



Film Southasia is a biennial documentary festival launched in 1997 with the goal of popularizing the genre of non-fiction film to inform, educate, entertain and help transform lives and livelihoods. We believe that non-fiction film is a powerful medium that contributes immensely to initiatives to bring change at the local and national level besides representing the region internationally.



Gamana Women's Collective: Gamana from the word meaning journey or departure (Hindi) and also mindfulness (Kannada) is a women's collective that seeks to weave in concerns of gender justice and feminist understandings of power, politics and plurality while working through crisis intervention, campaigns and strengthening solidarities in and with diverse vulnerable communities.



Shramana Samskruti Trust® is a collective of educators and artists who share a common vision of building a plural, inclusive and just society. The mission of the trust is to empower the youth, Children and Women through creative arts and Social skills to work as agents of transformation in society. The founders of the trust bring in decades of collective experience in education, arts, and community engagement to create truly original and creative projects aimed at a holistic empowerment of communities. The trust has its office in Thippuru of Bangalore Rural district and works across Karnataka.

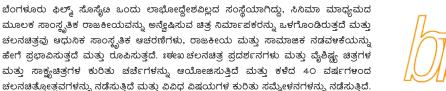


The Hri Institute for Southasian Research and Exchange is engaged with scholarship in the arenas of politics and culture in Southasia. The Hri endeavour, besides engaging in political issues of cross-border relevance, focuses on culture, music, literature and the performing arts. Our diverse projects are an effort to animate the intellectual and cultural space in Southasia, through a gender and intersectional lens.

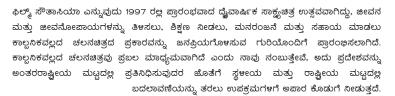


St. Joseph's College of Commerce (SJCC), originated as the Department of Commerce at St. Joseph's College in 1949, subsequently evolving into an autonomous institution with its premises on Brigade Road in 1972. The institution envisions higher education as a catalyst for fostering a socially just world, while its mission focuses on empowering individuals to actualize this vision. In pursuit of its goal to provide high-quality education, the college continuously innovates across all facets of higher learning.

Organised by



In Collaboration with





ಗಮನ ಮಹಿಳಾ ಸಮೂಹ: ಗಮನ, ಪ್ರಯಾಣ ಅಥವಾ ನಿರ್ಗಮನ (ಹಿಂದಿ) ಮತ್ತು ಸಾವಧಾನತೆ (ಕನ್ನಡ) ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ಅನೌಪಚಾರಿಕ ಮಹಿಳಾ ಸಮೂಹವಾಗಿದೆ, ಇದು ಸಮುದಾಯದ ಮಧ್ಯಸ್ಥಿಕೆಗಳು, ಅಭಿಯಾನಗಳು, ತರಬೇತಿ ಮತ್ತು ಸಾಂಸ್ಥಿಕ ಒಗ್ಗಟ್ಟಿನ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳನ್ನು ಆಳವಾಗಿಸಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತದೆ, ಅದರ ಅನೇಕ ಸದಸ್ಯರು ದಶಕಗಳಂದ ಸ್ವಾಯತ್ತ ಮಹಿಳಾ ಚಳುವಳಯಲ್ಲ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ.



ಶ್ರಮಣ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಟ್ರಸ್ಟ್ ಬಹುವಚನ, ಅಂತರ್ಗತ ಮತ್ತು ನ್ಯಾಯಯುತ ಸಮಾಜವನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸುವ ಸಾಮಾನ್ಯ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳುವ ಶಿಕ್ಷಣತಜ್ಞರು ಮತ್ತು ಕಲಾವಿದರ ಸಮೂಹವಾಗಿದೆ. ಸಮಾಜದಲ್ಲ ಪರಿವರ್ತನೆಯ ಏಜೆಂಟ್ ಗಳಾಗಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡಲು ಸೃಜನಶೀಲ ಕಲೆಗಳು ಮತ್ತು ಸಾಮಾಜಿಕ ಕೌಶಲ್ಯಗಳ ಮೂಲಕ ಯುವಕರು, ಮಕ್ಕಳು ಮತ್ತು ಮಹಿಳೆಯರನ್ನು ಸಬಲೀಕರಣಗೊಳಸುವುದು ಟ್ರಸ್ಟ್ ನ ಧ್ಯೇಯವಾಗಿದೆ. ಟ್ರಸ್ಟ್ ನ ಸಂಸ್ಥಾಪಕರು ಶಿಕ್ಷಣ, ಕಲೆಗಳು ಮತ್ತು ಸಮುದಾಯದ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಿಕೆಯಲ್ಲ ದಶಕಗಳ ಸಾಮೂಹಿಕ ಅನುಭವವನ್ನು ಸಮುದಾಯಗಳ ಸಮಗ್ರ ಸಬಲೀಕರಣದ ಗುರಿಯೊಂದಿಗೆ ನಿಜವಾದ ಮೂಲ ಮತ್ತು ಸೃಜನಶೀಲ ಯೋಜನೆಗಳನ್ನು ರಚಿಸಲು ತರುತ್ತಾರೆ. ಟ್ರಸ್ಟ್ ಬೆಂಗಳೂರು ಗ್ರಾಮಾಂತರ ಜಲ್ಲೆಯ ತಿಪ್ಪೂರಿನಲ್ಲ ತನ್ನ ಕಚೇರಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ ಮತ್ತು ಕರ್ನಾಟಕದಾದ್ಯಂತ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತದೆ



ಊಡಿು ಇನ್ಸ್ಟ್ ಟ್ಯೂಬ್ ಫಾರ್ ಸೌತ್ ಏಷಿಯನ್ ರಿಸರ್ಚ್ ಅಂಡ್ ಎಕ್ಸ್ ಚೇಂಜ್ ಸೌತ್ಯಾಶಿಯಾದಲ್ಲನ ರಾಜಕೀಯ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಥೃತಿಯ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಲ್ಲ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿವೇತನದೊಂದಿಗೆ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ. ಊಖಖ ಪ್ರಯತ್ನವು ಗಡಿಯಾಚೆಗಿನ ಪ್ರಸ್ತುತತೆಯ ರಾಜಕೀಯ ಸಮಸ್ಯೆಗಳಲ್ಲ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದರ ಜೊತೆಗೆ. ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ಸಂಗೀತ, ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಪ್ರದರ್ಶನ ಕಲೆಗಳ ಮೇಲೆ ಕೇಂದ್ರೀಕರಿಸುತ್ತದೆ. ನಮ್ಮ ವೈವಿಧ್ಯಮಯ ಯೋಜನೆಗಳು ಅಂಗ ಮತ್ತು ಛೇದಕ ಮಸೂರದ ಮೂಲಕ ಸೌತ್ಯಾಶಿಯಾದಲ್ಲ ಬೌದ್ಧಿಕ ಮತ್ತು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಜಾಗವನ್ನು ಅನಿಮೇಬ್ ಮಾಡುವ ಪ್ರಯತ್ನವಾಗಿದೆ.



ಸೇಂಬ್ ಹೋಸೆಫ್ಸ್ ಕಾಲೇಜ್ ಆಫ್ ಕಾಮರ್ಸ್ (ಖುಅಅ), 1949 ರಲ್ಲ ಸೇಂಬ್ ಹೋಸೆಫ್ ಕಾಲೇಜನಲ್ಲ ವಾಣಿಜ್ಯ ವಿಭಾಗವಾಗಿ ಹುಟ್ಟಕೊಂಡಿತು, ತರುವಾಯ 1972 ರಲ್ಲ ಜ್ರಗೇಡ್ ರಸ್ತೆಯಲ್ಲರುವ ತನ್ನ ಆವರಣದೊಂದಿಗೆ ಸ್ವಾಯತ್ತ ಸಂಸ್ಥೆಯಾಗಿ ವಿಕಸನಗೊಂಡಿತು. ಸಂಸ್ಥೆಯು ಉನ್ನತ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಉತ್ತೇಜಿಸಲು ವೇಗವರ್ಧಕವಾಗಿ ರೂಪಿಸುತ್ತದೆ. ಸಾಮಾಜಿಕವಾಗಿ ಕೇವಲ ಜಗತ್ತು, ಅದರ ಉದ್ದೇಶವು ಈ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ವಾಸ್ತವೀಕರಿಸಲು ವ್ಯಕ್ತಿಗಳಗೆ ಅಧಿಕಾರ ನೀಡುವುದರ ಮೇಲೆ ಕೇಂದ್ರೀಕರಿಸುತ್ತದೆ. ಉನ್ನತ–ಗುಣಮಟ್ಟದ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ಒದಗಿಸುವ ತನ್ನ ಗುರಿಯ ಅನ್ಷೇಷಣೆಯಲ್ಲ, ಕಾಲೇಜು ಉನ್ನತ ಕಲಕೆಯ ಎಲ್ಲಾ ಅಂಶಗಳಲ್ಲ ನಿರಂತರವಾಗಿ ಆವಿಷಾರಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ.



Southasian Stories: Bridging Boundaries of Nation and Gender

ದಕ್ಷಿಣ ಏಷ್ಯಾ ಕಥನಗಳು:

ರಾಷ್ಟ್ರ ಹಾಗೂ ಅಂಗತ್ವದ ಗಡಿಗಳನ್ನು ಬೆಸೆಯುತ್ತಾ...

About

Southasia, used as a single word, is a cohesive, syncretic region with shared histories, cultures, languages, popular culture, waters, trade and economy. Though often drowned out by the clamour and compulsions of politics, the commonalities of a shared colonial past, and potential for mutual interdependence and harmonious co-existence in the future draw us together.

This festival believes that the documentary is a powerful medium that contributes immensely to prompting introspection and creative initiatives to bring about change at the local, national and regional level. Notions of belonging and nationhood, gender and identity, personal longing and societal taboos – these are the threads that make up the shared weft and weave of the fabric of our region.

Through films, exhibitions and accompanying conversations, the festival will create space for reflection, critical thinking and debate around a multitude of diverse strands that bind Southasians. In a first time venture, the Kathmandu-based Southasia Trust (with its two arms Film Southasia and Hri Institute of Research and Exchange) supported six films from Nepal, Bangladesh, India and Sri Lanka that attempt to transform the visual depiction of women and violence across media in the region. We present these, along with the other selections from Travelling Film Southasia documentaries that seek to entertain and educate, make us laugh and weep, question and hope.

Societal conflict, violence and complex family structures are poignantly expressed through

Before You Were My Mother. Exploring the relationship between mothers and daughters, unearthing layers of childhood, youth and past traumas, this intensely personal observational documentary moving from Manipur to Nepal, touches each one of us.

Flames of a Continuous Field of Time uses wide spectrum visual imagery to engulf us in accounts of violence on Dalit women's bodies across the plains and hills of Nepal. Harrowing experiences are shared with sensitivity and care, both for the audience and the women who tell these stories.

In Sri Lanka, the **Face Cover** extends beyond gender, affecting all marginalized individuals. In a country laden with political and social significance for Muslim identity, the face cover serves as a symbolic crossing of boundaries, an outward manifestation of internal conflicts, and a reflection of continuing societal violence, prompting profound questions for the women it impacts.

Decoding Gender from Bangladesh tells stories of women's rights, trans identities and the quest for gender representation through the personal journey of the filmmaker. In a remote village of Nepal, we follow the yearning of a **Gurkha Girl** wanting to join the British Gurkha regiment, her aspirations resonating with every young woman trying to break out of the stranglehold of tradition.

Over in Karachi, the city's feminists organise a women's march, coming up against Pakistan's state, media and radical religious right. We follow the Aurat March's organisers as they negotiate a deeply surveilled, paranoia-inducing, and often physically violent space in the hopes of spurring a revolution for women's rights. **This Stained Dawn** is not just about the "Aurat March", but about the act of political organising itself.

From vehemently public protests, the arc to deeply personal acts of resistance holds lessons for us all. **If I Could Tell You** is an evocative inquiry into the significance of language in our shared human experience. How can various manifestations of visual language and expression help us understand violence, agency, autonomy and care? How can we make meaning of silences?

Iqraar Naama (The Agreement) is the story of a partition refugee from Lyallpur who collected, archived and preserved every official piece of paper that told his story of love and loss; of 'home'.

Two poignant tales of exile tell us of a deep longing for what the heart defines as "home". **Ghar ka Pata (Home Address)**, tracks the journey of a young Kashmiri pandit woman returning to her birthplace after 24 years of exile to tell a story of hope and humanity in the midst of conflict. **Taangh (Longing)** is a daughter's tribute to her father, a member of the first Indian hockey team to win the Olympic gold. Her poignant journey to her father's watan (homeland) brings to life memories of love, friendship and sacrifice even in the throes of a violent partition.

Accompanying the films is an exhibition by the Hri Institute which aims to generate fresh discourse around stereotyped motifs in the depiction of violence against women that re-victimizes survivors. The multi-media exhibition presents selected works that allow us to view violence, gender, victimization and justice through a more empowering lens that is thoughtful and enables a reimagination of a visual language that speaks in different timbres.

Through film, exhibitions and dialogue, we hope to collaboratively catalyse fresh ways of representing violence and justice.



ದಕ್ಷಿಣ ಏಷ್ಯಾ ಒಂದು ಪದವಾಗಿ ಬಳಸಲಾಗಿರುವ ಎಲ್ಲವನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರುವ ಹಾಗೂ ಇದು ಆರ್ಥಿಕ, ವ್ಯವಹಾರ, ನೀರು, ಜನಪ್ರಿಯ ಸಂಸ್ಕೃತಿ, ಭಾಷೆ, ಸಂಪ್ರದಾಯ, ಹಂಚಿಕೊಂಡಿರುವ ಇತಿಹಾಸಾವನ್ನು ಒಳಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ.

ರಾಜಕೀಯದ ಗಲಭೆ ಮತ್ತು ಒತ್ತಾಯಗಳಲ್ಲ ಆಗ್ಗಾಗಿ ಮಳುಗುತ್ತಿದ್ದು ಹಂಚಿಕೊಂಡಂತಹ ಹಿಂದಿನ ವಸಹಾತುಶಾಹಿ ಸಾಮಾನ್ಯತೆಗಳು ಮತ್ತು ಭವಿಷ್ಯದಲ್ಲ ಪರಸ್ಪರ ಅವಲಂಬನೆ ಮತ್ತು ಸಾಮರಸ್ಯದ ಸಹಬಾಳ್ವೆಯ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವು ನಮ್ಮನ್ನು ಒಟ್ಟಿಗೆ ಸೆಳೆಯುತ್ತದೆ.

ಸ್ಥಳೀಯ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮತ್ತು ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಮಟ್ಟದಲ್ಲ ಬದಲಾವಣೆಯನ್ನು ತರಲು ಆತ್ಯಾವಲೋಕನ ಮತ್ತು ಸೃಜನಶೀಲ ಉಪಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಪ್ರೇರೇಪಿಸಲು ಸಾಕ್ಷ್ಯಚಿತ್ರವು ಪ್ರಬಲವಾದ ಮಾದ್ಯಮವಾಗಿದೆಯೆಂದು ಈ ಚಲಚಿತ್ರೋತ್ಸವ ನಂಬುತ್ತದೆ. ನಾನು ಜೊತೆಯಲ್ಲರುವೆನೆಂಬುದರ ಅವಲೋಕನ ಮತ್ತು ರಾಷ್ಟ್ರೀಯತೆ, ಅಂಗತ್ವ ಮತ್ತು ಗುರುತು, ವೈಯಕ್ತಿಕ ಹಂಬಲ ಮತ್ತು ಸಾಮಾಜಿಕ ನಿಷೇದ – ಇವುಗಳೆಲ್ಲವೂ ದಾರವಿದ್ದಂತೆ, ಈ ದಾರವು ನಮ್ಮ ಪ್ರದೇಶವನ್ನು ಬಟ್ಟೆ ನೇಯ್ದ ರೀತಿಯಲ್ಲ ಸೇರಿಸುತ್ತದೆ.

ಚಲನಚಿತ್ರಗಳು, ಪ್ರದರ್ಶನ ಮತ್ತು ಜೊತೆ ಸೇರಿಸುವ ಸಂಭಾಶಣೆಗಳ ಮೂಲಕ ಚಲನಚಿತ್ರೋತ್ಸವಗಳು ವಿಮರ್ಶಾತ್ಮಕ ಚಿಂತನೆ ಮತ್ತು ದಕ್ಷಿಣ ಏಷ್ಯಾವನ್ನು ಜೊತೆಗೂಡಿಸುವ ವೈವಿಧ್ಯಮಯ ಎಳೆಗಳ ಸುತ್ತಮುತ್ತಿನ ಚರ್ಚೆಗಳು ಪ್ರತಿಜಂಜಸಲು ಸ್ಥಳವನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ. ಮೊದಲ ಬಾರಿಗೆ, ಕಟ್ಡಂಡು ಮೂಲದ ದಕ್ಷಿಣ ಏಷ್ಯಾ ಟ್ರಸ್ಟ್ (ಇದರ ಟೂ ಆರ್ಮ್ಸ್ ಫಿಲಂ ಸೌತ್ ಏಷ್ಯಾ ಮತ್ತು ಹ್ರಿ ಇನ್ಟಿಟ್ಯೂಬ್ ಆಫ್ ರಿಸರ್ಚ್ ಅಂಡ್ ಎಕ್ಟೇಂಜ್) ನೇಪಾಳ, ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ, ಭಾರತ ಮತ್ತು ಶ್ರೀಲಂಕಾದ 6 ಚಲನಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ಬೆಂಬಅಸಿತು, ಪ್ರದೇಶದ ಮಾಧ್ಯಮಗಳಾದ್ಯಂತ ಅದು ಮಹಿಳೆಯರು ಮತ್ತು ಹಿಂಸೆಯ ದೃಶ್ಯ ಚಿತ್ರಣವನ್ನು ಪರಿವರ್ತಿಸಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿತು. ಬ್ರಾವೆಆಂಗ್ ಫಿಲ್ಮ್ ಸೌತಾಸಿಯಾ ಸಾಕ್ಷ್ಯಚಿತ್ರಗಳ ಇತರ ಆಯ್ಕೆಗಳೊಂದಿಗೆ ನಾವು ಇವುಗಳನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸುತ್ತೇವೆ, ಅದು ಮನರಂಜನೆ ಮತ್ತು ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ನೀಡುವ ಜೊತೆ, ನಮ್ಮನ್ನು ನಗಿಸಲು ಮತ್ತು ಅಳಲು, ಪ್ರಶ್ನೆ ಮತ್ತು ಭರವಸೆಯನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ.

"ಐಫೋರ್ ಯು ವರ್ ಮೈ ಮದರ್" ಚಿತ್ರದ ಮೂಲಕ ಸಾಮಾಜಿಕ ಸಂಘರ್ಷ, ಹಿಂಸೆ ಮತ್ತು ಸಂಕೀರ್ಣ ಕೌಟುಂಚಿಕ ರಚನೆಗಳನ್ನು ತೀಕ್ಷಣವಾಗಿ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಲಾಗಿದೆ. ತಾಯಿ ಮತ್ತು ಮಗಳ ನಡುವಿನ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಅನ್ಷೇಷಿಸುತ್ತಾ, ಬಾಲ್ಯ, ಯೌವನ ಮತ್ತು ಹಿಂದಿನ ಆಘಾತಗಳ ಪದರಗಳನ್ನು ಅನಾವರಣಗೊಳಸುತ್ತ, ಮಣಿಪುರದಿಂದ ನೇಪಾಳಕ್ಕೆ ಚಲಸುವ ಈ ತೀವ್ರವಾದ ವೈಯಕ್ತಿಕ ವೀಕ್ಷಣಾ ಸಾಕ್ಷ್ಯಚಿತ್ರವು ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರನ್ನು ಸ್ಪರ್ಶಿಸುತ್ತ ಹಾದುಹೋಗುತ್ತದೆ.

"ಫ್ಲೇಮ್ಸ್ ಆಫ್ ಆ ಕಂಟನ್ಯೂಸ್ ಫೀಲ್ಡ್ ಆಫ್ ಬೈಮ್" ನೇಪಾಳದ ಬಯಲು ಮತ್ತು ಗುಡ್ಡ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲ ನೆಲೆಸಿರುವಂತಹ ದಅತ ಮಹಿಳೆಯರ ದೇಹದ ಮೇಅನ ದೌರ್ಜನ್ಯದ ಅಖ್ಯಾನಗಳು ಆವರಿಸಲು ವಿಶಾಲವಾದ ದೃಶ್ಯ ಚಿತ್ರಣಗಳನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಾರೆ. ನೋವಿನ ಅನುಭವಗಳ ಕಥೆಗಳನ್ನು ಸೂಕ್ಷ್ಮತೆ ಮತ್ತು ಕಾಳಜಿಯೊಂದಿಗೆ ವೀಕ್ಷಕರು ಮತ್ತು ಮಹಿಳೆಯರಿಗೆ ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳಲಾಗುತ್ತದೆ.

ಫೇಸ್ ಕವರ್ ಚಿತ್ರವು ಶ್ರೀಲಂಕಾದ ಅಂಗತ್ವವನ್ನು ಮೀರಿ ಅಂಚಿಗೆ ತಳಲ್ಪಟ್ಟ ಎಲ್ಲಾ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಪರಿಣಾಮಿಸುವಂತದ್ದಾಗಿದೆ. ಮುಸ್ಲಿಂ ಗುರುತಿನ ರಾಜಕೀಯ ಮತ್ತು ಸಾಮಾಜಿಕ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯತೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ದೇಶದಲ್ಲ, ಫೇಸ್ ಕವರ್ ಚಿತ್ರವು ಗಡಿಗಳನ್ನು ದಾಟುವ ಒಂದು ಸಂಕೇತವಾಗಿ, ಆಂತರಿಕ ಸಂಘರ್ಷಗಳ ಬಾಹ್ಯ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯಾಗಿ, ಮತ್ತು ಚಾಲ್ತಯಲ್ಲರುವ ಸಾಮಾಜಿಕ ಹಿಂಸೆಯ ಪ್ರತಿಜಂಜವಾಗಿ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದು ಅದು ಪರಿಣಾಮಿಸುವ ಮಹಿಳೆಯರಲ್ಲ ಗಹನವಾದ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಪ್ರಜೋದಿಸುತ್ತವೆ.

ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ "ಡಿಕೋಡಿಂಗ್ ಪೆಂಡರ್" ಮಹಿಳೆಯರ ಹಕ್ಕುಗಳು, ಟ್ರಾನ್ಸ್ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳೆಂದು ಗುರುತಿಸಲ್ಪಡುವವರು ಮತ್ತು ಅಂಗತ್ವ ಪ್ರಾತಿನಿಧ್ಯದ ಅನ್ಷೇಷಣೆಯ ಕಥೆಗಳನ್ನು ಚಿತ್ರ ನಿರ್ಮಾಪಕರು ತಮ್ಮ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಪ್ರಯಾಣದ ಮೂಲಕ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ನೇಪಾಳದ ದೂರದ ಹಳ್ಳಯಲ್ಲ, ಪ್ರಿಟಷ್ ಗೂರ್ಖಾ ಸೇನೆಯನ್ನು ಸೇರಲು ಬಯಸುವ "ಗೂರ್ಖಾ ಹುಡುಗಿ" ಯ ಹಂಬಲವನ್ನು ಅನುಸರಿಸುವ ಚಿತ್ರವಾಗಿದ್ದು, ಸಂಪ್ರದಾಯದ ಕಟ್ಟುಪಾಡುಗಳಂದ ಹೊರಬರಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿರುವ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಯುವತಿಯೊಂದಿಗೆ ಆಕೆಯ ಆಕಾಂಕ್ಷೆಗಳು ಪ್ರತಿದ್ವನಿಸುತ್ತವೆ.

ಪಾಕಿಸ್ತಾನದ ಪ್ರಭುತ್ವ. ಮಾಧ್ಯಮ ಹಾಗೂ ಮೂಲಭೂತವಾದಿಯ ಧಾರ್ಮಿಕ ಬಲಪಂಥಿ ಗುಂಪುಗಳ ವಿರುದ್ಧ ಸ್ತೀವಾದಿ ಸಂಘಟನೆಗಳು ಕರಾಚಿಯಲ್ಲ ಮಹಿಕಾ ಮೆರವಣಿಗೆಯನ್ನು ಹಮ್ಮಿಕೊಂಡಿದ್ದರು. ಕ್ರಾಂತಿಯನ್ನು ಪ್ರೇರೇಪಿಸುವ ಆಶಯದಲ್ಲ ಮಹಿಕಾ ಮೆರವಣಿಗೆಯ ಆಯೋಜಕರು ವ್ಯಾಪಕ ಕಣ್ಣಾವಅನ, ನಂಬದಿರುವ ಅತಿರೇಕದ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯ ಹಾಗೂ ಅನೇಕವೇಳೆ ದೈಹಿಕ ಹಿಂಸೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ಸಂದರ್ಭದೊಂದಿಗೆ ಸಂಧಾನ ನಡೆಸುವ ಅವರನ್ನು ಸೆರೆಹಿಡಿಯುತ್ತದೆ. ದಿಸ್ ಸ್ಟೇನ್ಡ್ ಡಾನ್ ಕೇವಲ "ಮಹಿಕಾ ಮೆರವಣಿಗೆ" ಯ ಬಗ್ಗೆ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಸ್ವತಃ ರಾಜಕೀಯವಾಗಿ ಸಂಘಟಸುವ ಕ್ರಿಯೆಯ ಬಗೆಯೂ ಆಗಿದೆ.

ತಿಪ್ರತರವಾದ ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಪ್ರತಿಭಟನೆಗಳಂದ, ಆಳವಾದ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಕ್ರಿಯೆಗಳ ಪ್ರತಿರೋಧವು ನಮಗೆಲ್ಲರಿಗೂ ಪಾಠವನ್ನು ಕಅಸುತ್ತದೆ. ಇಫ್ ಐ ಕುಡ್ ಬೆಲ್ ಯು ಚಿತ್ರವು ಮಾನವನ ಹಂಚಿಕೊಂಡ ಅನುಭವದಲ್ಲ ಭಾಷೆಯ ಮಹತ್ವವೇನು ಎಂಬುದರ ಬಗ್ಗೆ ಒಂದು ಪ್ರೇರಕವಾದ ಶೋಧನೆಯಾಗಿದೆ. ದೃಶ್ಯ ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಮುಖಭಾವದ

ವಿವಿಧ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ಹೇಗೆ ಹಿಂಸೆ, ಕರ್ತೃತ್ವ, ಸ್ವಾಯತ್ತತೆ ಹಾಗೂ ಕಾಳಜಿಯನ್ನು ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ನಮಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತದೆ? ಮೌನಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ನಾವು ಹೇಗೆ ಮಾಡಬಹುದು?

ಇಕ್ರಾರ್–ನಾಮಾ (ದ ಅರೆಂಜ್ಮೆಂಬ್) ವಿಭಜನೆಗೆ ತುತ್ತಾದ ಲೈಯಾಲ್ಪೂರ ನಿರಾಶ್ರಿತ ತನ್ನ 'ಮನೆ'ಯ ಪ್ರೀತಿ ಮತ್ತು ನಷ್ಟದ ಕಥೆಯನ್ನು ಹೇಳುವ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಅಧಿಕೃತ ಕಾಗದದ ತುಣುಕನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ, ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳನ್ನು ಮಾಡಿ ಮತ್ತು ಸಂರಕ್ಷಿಸಿದ ಕಥೆಯಾಗಿದೆ;

ಗಡಿಪಾರಾದ ಎರಡು ಕಟುವಾದ ಕಥೆಗಳು ಹೃದಯವು "ಮನೆ" ಎಂಬುದನ್ನು ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಿಸುವ ಆಕವಾದ ಹಂಬಲವನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಫರ್ ಕ ಪತ (ಮನೆ ವಿಳಾಸ), ಕಾಶ್ಮೀರ ಪಂಡಿತ ಮಹಿಳೆ 24 ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ಗಡಿಪಾರಾಗಿ ತಾನು ಜನಸಿದ ನೆಲಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿರುಗಲು ದಾರಿಯನ್ನು ಕಂಡುಕೊಳ್ಳುವ ಪ್ರಯತ್ನದ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲ ಅದೊಂದು ಫರ್ಷಣೆಯ ನಡುವಿನಲ್ಲ ಭರವನೆಯ, ಮಾನವೀಯತೆಯ ಕಥೆ. ಟಾಂಗ್ಹ್ (ಲಾಂಗಿಂಗ್) ಚಿತ್ರವು ತನ್ನ ತಂದೆಗೆ ಮಗಳು ಕೊಡುವ ಗೌರವವಾಗಿದೆ, ಒಲಂಪಿಕ್ ಚಿನ್ನವನ್ನು ಗೆದ್ದ ಮೊದಲ ಭಾರತೀಯ ಹಾಕಿ ತಂಡದ ಸದಸ್ಯ. ತನ್ನ ತಂದೆಯ ವಾತನ್ (ತಾಯ್ನಾಡು) ಗೆ ಅವಳ ಕಟುವಾದ ಪ್ರಯಾಣವನ್ನು ಹಮ್ಮಿಕೊಂಡಿದ್ದಾಗ ಹಿಂಸಾತ್ಮಕ ವಿಭಜನೆಯ ಹೊಡೆತದಲ್ಲಯೂ ಸಹ ಪ್ರೀತಿ, ಸ್ನೇಹ ಮತ್ತು ತ್ಯಾಗದ ನೆನಪುಗಳನ್ನು ಜೀವಂತಗೊಳಸುತ್ತದೆ.

ಹ್ರಿ ಇನ್ಸ್ಟಿಟ್ಯೂಬ್ನಲ್ಲ ಚಲನಚಿತ್ರಗಳು ಪ್ರದರ್ಶನವಾಗಿದ್ದು, ಇದು ಮಹಿಳೆಯರ ಮೇಆನ ದೌರ್ಜನ್ಯದಿಂದ ಬದುಕುಳದವರನ್ನು ಪುನಃ ಬಅಪಶು ಮಾಡಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುವ ಚಿತ್ರಣದಲ್ಲ ಸ್ಟೀರಿಯೊಬೈಪ್ ಮಾಡಲಾದ ಲಕ್ಷಣಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಹೊಸ ಪ್ರವಚನವನ್ನು ರಚಿಸುವ ಗುರಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ. ಹಿಂಸಾಚಾರ, ಅಂಗತ್ವ, ಬಅಪಶು ಮತ್ತು ನ್ಯಾಯವನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ಸಶಕ್ತಗೊಳಸುವ ಮಸೂರದ ಮೂಲಕ ವೀಕ್ಷಿಸಲು ನಮಗೆ ಅನುಮತಿಸುವ ಆಯ್ದ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಬಹು–ಮಾಧ್ಯಮ ಪ್ರದರ್ಶನವು ಪ್ರಸ್ತುತಪಡಿಸುತ್ತದೆ, ಅದು ಚಿಂತನಶೀಲವಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ವಿಭಿನ್ನ ದ್ವನಿಗಳಲ್ಲ ಮಾತನಾಡುವ ದೃಶ್ಯ ಭಾಷೆಯ ಮರುಕಲ್ಪನೆಯನ್ನು ಸಕ್ತಿಯಗೊಳಸುತ್ತದೆ.

ಚಲನಚಿತ್ರ, ಪ್ರದರ್ಶನಗಳು ಮತ್ತು ಸಂಭಾಷಣೆಯ ಮೂಲಕ, ಹಿಂಸೆ ಮತ್ತು ನ್ಯಾಯವನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸುವ ಹೊಸ ಮಾರ್ಗಗಳನ್ನು ಸಹಯೋಗದೊಂದಿಗೆ ವೇಗವರ್ಧನೆ ಮಾಡಲು ನಾವು ಭಾವಿಸುತ್ತೇವೆ

Schedule

10:00am Inauguration 11:00am Before You Were My Mother ಬಿಫೋರ್ ಯು ವೇರ್ ಮೈ ಮದರ್ by Prasuna Dongol ಪ್ರಸೂನ ದೊಂಗೋಲ್, 73 mins, Nepal Followed by film discussion 12:30pm Lunch Break 1:15pm Face Cover ಫೇಸ್ ಕವರ್ by A.M. Ashfaque ಎ. ಎಮ್. ಅಶ್ವಕ್, 70 mins, Sri Lanka Followed by a discussion with the filmmaker 2:40pm Flames of a continuous Field of Time ಫ್ಲೇಮ್ಸ್ ಆಫ್ ಅ ಕಂಟಿನ್ಯೂಸ್ ಫೀಲ್ಡ್ ಆಫ್ ಟೈಮ್ by Barkha Mukhia ಬರ್ಖಾ ಮುಖಯಾ, 55 mins, Nepal Followed by discussion with the

13th February, Tuesday

filmmaker

ಮಾಗರ್, 35 mins, Nepal

Followed by film discussion

by Bishal Roka Magar ಜಪಾಲ್ ರೋಕಾ

10:30am This Stained Dawn ದಿನ್ ಸ್ಟೇನ್ಡ್ ಡಾನ್ by Anam Abbas ಅನಮ್ ಅಬ್ಲಾಸ್, 89 mins, Pakistan Followed by discussion with the filmmaker 12:20pm Lunch Break 1:15pm Iqraar- Naama (The Arrangement) ಇಕ್ರಾರ್–ನಾಮ (ದ ಅರೆಂಜ್ಮೆಂಟ್) by Priyanka Chhabra ಪ್ರಿಯಾಂಕಾ ಛಾಬಾ, 55 mins, India Followed by discussion with the filmmaker 2:35pm If I Could Tell You ಇಫ್ ಐ ಕುಡ್ ಟೆಲ್ ಯು by Niharika Popli ನಿಹಾರಿಕಾ ಪೊಪ್ಪಿ 69 mins, India Followed by a discussion with the filmmaker 3:45pm Panel Discussion Sounds of Silence: The Politics of Language and Listening

ಮೌನದ ಶಬ್ದಗಳು: ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಆಲಿಸುವ

ರಾಜಕೀಯ

14th February, Wednesday

15th February, Thursday

by Rawyan Shayema ರಾಯನ್ ಷಯೇಮ, 50 mins, Bangladesh			
Followed by film discussion			
Ghar ka Pata (Home Address)			
ಫರ್ ಕ ಪತ (ಮನೆಯ ವಿಳಾಸ)			
by Madhulika Jalali ಮಧುಅಕಾ ಜಲಾಅ, 67 mins, India			
Followed by discussion with the			
filmmaker			
Lunch Break			
Taangh (Longing) ಟಾಂಗ್ಹ್ (ಲಾಂಗಿಂಗ್)			
by Bani Singh ಬನಿ ಸಿಂಗ್,			
75 mins, India			
Followed by discussion with the			
filmmaker			
Panel Discussion			
Notions of Home and Belonging:			
Perspectives from the Region			
ಮನೆ ಮತ್ತು ಸ್ವಂತಿಕೆಯ ಕಲ್ಪನೆ: ಪ್ರದೇಶಗಳ			
ದೃಷ್ಟಿಕೋನ			

10:00am Decoding Gender ಡಿಕೋಡಿಂಗ್ ಜೆಂಡರ್

DAY ¶
13th February, 2024



INAUGURAL FILM

Prasuna (30), Ibemhal's eldest daughter longs to understand the person that is her mother. Prasuna's bond with her mother is shaped by the conflict-ridden socio-political environment in which she was raised, patriarchal expectations of being a woman in a Nepali society and years of living apart. When Ibemhal returns to Nepal to visit Prasuna in 2020, both of them take a trip to Manipur to visit Ibemhal's mother, Prasuna's grand mother.

This 73 minutes deeply personal observational documentary explores the relationship between mothers and daughters and unearths layers of their childhood, youth and past traumas. Prasuna tries to come to terms with the differences she has with her mother and seeks a way to define her own life.

Prasuna Dongol is a documentary filmmaker from Kathmandu. She works as a DocLab Coordinator at KIMFF and is one of the Filmmaker Mentors for the Camera Sika project run by The British Council Nepal. She was also one of the Filmmaker Fellows of One World Media's Global Short Doc Forum 2021. Her documentary Dolpa Diary (2019) was screened at many film festivals in and outside of Nepal. The documentary was awarded in the category of Best Adventure Film at KIMFF 2018 and Best Woman Filmmaker at Human Rights International Film Festival (HRIFF) 2019.



ಬಿಫೋರ್ ಯು ವೇರ್ ಮೈ ಮದರ್

ನೇಪಾಳ । 2022 । 73 ನಿಮಿಷ । ನೇಪಾಳ/ ಮಣಿಪುರಿ/ ನೇವಾರಿ । ಪ್ರಸೂನ ದೊಂಗೋಲ್

ಮಣಿಪುರದಲ್ಲ ಹುಟ್ಟ ಬೆಳೆದು ಪ್ರಸ್ತುತ ನ್ಯೂ ಯಾರ್ಕ್ ನಲ್ಲ ವಾಸವಾಗಿರುವ ಇಬೆಮ್ಹಾಲ್ (59) ಅವರ ವಿವಾಹದ ನಂತರ ತನ್ನ ಬಾಲ್ಯದ ತವರು ಮನೆಯಾದ ಮಣಿಪುರವನ್ನು ಒಟ್ಟು ನೇಪಾಳದಲ್ಲ ವಾಸಿಸಲು ತೊಡಗಿದರು. ಇಬೆಮ್ಹಾಲ್ ಅವರು ಹೋದ ಹೊಸ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲ ಸ್ವತಃ ತಮ್ಮದೇ ಆದ ಅಸ್ಥಿತೆಯನ್ನು ಕಂಡುಕೊಳ್ಳಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಲೇ ತಮ್ಮ ಇಡೀ ಜೀವನವನ್ನು ತಮ್ಮ ಇಬ್ಬರ ಹೆಣ್ಣು ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಬೆಳೆಸುವುದಕ್ಕೆಂದು ಮುಡುಪಿಟ್ಟರು. ತಾಯಿ ಹಾಗೂ ಪತ್ನಿಯ ಅಸ್ಥಿತೆಯುಂದಾಚೆಗೆ ಇಬೆಮ್ಹಾಲ್ ಅಸ್ಥಿತೆ ಏನು? ಮಣಿಪುರದಲ್ಲ ಅವರ ಜೀವನ ಹೇಗಿತ್ತು?

ಇಬೆಮ್ಹಾಲರ ಹಿರಿಯ ಮಗಳಾದ ಪ್ರಸೂನ (30) ಆಗೆ ತನ್ನ ತಾಯಯನ್ನು ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಹಾತೊರೆಯುತ್ತಾಳೆ. ಅವಳ ತಾಯಯೊಂದಿಗಿನ ಪ್ರಸೂನಾಳ ಬಾಂಧವ್ಯವು ಅವಳು ಬೆಳದಂತಹ ಸಂಘರ್ಷ ಹೀಡಿತ ಸಮಾಜೋ–ರಾಜಕೀಯ ವಾತಾವರಣ, ನೇಪಾಳ ಸಮಾಜದಲ್ಲ ಮಹಿಳೆಯಾಗಿ ಅವಳು ಪೂರೈಸಬೇಕಾದ ಹಿತೃಪ್ರಧಾನ ನಿರೀಕ್ಷೆಗಳು ಹಾಗೂ ಬಹಳ ಕಾಲದವರೆಗೆ ಅವಳ ತಾಯಿಂದ ದೂರ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದದ್ದು ಇವೆಲ್ಲವೂ ರೂಪಿಸುತ್ತವೆ. 2020 ರಲ್ಲ ಇಬೆಮ್ಹಾಲ್ ಪ್ರಸೂನಾಳನ್ನು ನೇಪಾಳದಲ್ಲ ಭೇಟ ಮಾಡಲೆಂದು ಹಿಂದಿರುಗಿದಾಗ, ಇಬ್ಬರು ಇಬೆಮ್ಹಾಲ್ ತಾಯಿ, ಪ್ರಸೂನಾಳ ಅಜ್ಜಿಯನ್ನು ಕಾಣಲೆಂದು ಮಣಿಪುರಕ್ಕೆ ಪ್ರಯಾಣಿಸುತ್ತಾರೆ. ಈ 73 ನಿಮಿಷದ ತೀರಾ ವೈಯಕ್ತಿಕವಾದ ವೀಕ್ಷಣಾತ್ಮಕ ಸಾಕ್ಷ್ಯ ಚಿತ್ರವು ತಾಯ ಹಾಗೂ ಮಗಳ ನಡುವಿನ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಶೋಧಿಸುತ್ತಾ ಅವರ ಬಾಲ್ಯ, ಯೌವನ ಹಾಗೂ ಹಿಂದೆ ನಡೆದ ಘಟನೆಗಳಂದ ಉಂಟಾದ ಮಾನಸಿಕ ಆಘಾತಗಳ ಪದರಗಳನ್ನು ಹೊರಗೆಡವುತ್ತದೆ. ಪ್ರಸೂನ ತನ್ನ ತಾಯಯೊಂದಿಗೆ ಅವಳಗಿರುವ ಭನ್ನಾಭಪ್ರಾಯಗಳನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವ ಪ್ರಯತ್ನವನ್ನು ಮಾಡುವುದರ ಜೊತೆಗೆ ತನ್ನ ಸ್ವಂತ ಜೀವನವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಒಂದು ಮಾರ್ಗವನ್ನು ಹುಡುಕುತ್ತಾಳೆ.

ಪ್ರಸೂನ ದೊಂಗೋಲ್ ಕಟ್ಡಂಡುವಿನ ಸಾಕ್ಷ್ಯಚಿತ್ರ ನಿರ್ಮಾಪಕಿ. ಇವರು ಏಖಒಈಈ ನಲ್ಲ ಡಾಕ್ಲ್ಯಾಬ್ ಸಂಯೋಜಕರಾಗಿ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದು ಜ್ರಿಡಷ್ ಕೌನ್ಫಿಲ್, ನೇಪಾಳ ನಡೆಸುತ್ತಿರುವ ಕ್ಯಾಮೆರಾ ಸಿಕಾ ಯೋಜನೆಯ ಚಿತ್ರ ನಿರ್ದೇಶಕರ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕರಲ್ಲ ಒಬ್ಬರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಒನ್ ವರ್ಲ್ಡ್ ಮೀಡಿಯಾದ ಗ್ಲೋಬಲ್ ಶಾರ್ಟ್ ಡಾಕ್ ಫೋರಮ್ 2021 ನಲ್ಲ ಒಬ್ಬ ನಿರ್ದೇಶಕಿಯು ಸಹ ಆಗಿದ್ದರು. ಅವರು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿರುವ ಸಾಕ್ಷ್ಯ ಚಿತ್ರ ಡೋಲ್ಪಾ ಡೈರಿ (2019) ನೇಪಾಳ ಹಾಗೂ ಬೇರೆ ದೇಶಗಳ ಹಲವು ಚಲನಚಿತ್ರೋತ್ಸವಗಳಲ್ಲ ಪ್ರದರ್ಶನವಾಗಿದೆ. ಸಾಕ್ಷ್ಯಚಿತ್ರವು ಏಖಒಈಈ 2018 ರಲ್ಲ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಸಾಹಸಮಯ ಚಲನಚಿತ್ರದ ಮತ್ತು ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮಾನವ ಹಕ್ಕುಗಳ ಚಲನಚಿತ್ರೋತ್ಸವ (ಊಖುರ್ಈಈ) 2019 ರಲ್ಲ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಮಹಿಳಾ ಚಲನಚಿತ್ರ ನಿರ್ಮಾಪಕಿಯ ಪ್ರವರ್ಗದಲ್ಲ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆಯಿತು.

Before You Were My Mother

Nepal | 2022 | 73 mins | Nepali/Manipuri/ Newari | Prasuna Dongol

Born and brought up in Manipur and currently living in New York, Ibemhal (59) left her childhood home in Manipur and moved to Nepal after her marriage. Ibemhal's whole life has been dedicated to raising her two daughters while trying to find her own identity in new places. Who is Ibemhal beyond her identity as a mother and a wife? What was her life like in Manipur?



Face Cover

Sri Lanka | 2022 | 70 mins | Tamil | A.M. Ashfaque

Taking the cataclysmic Easter Sunday Bombings of churches and hotels in April 2019 by ISIS inspired Islamists in Sri Lanka as the point of departure, the film follows the life of Ashifa in Kattankudy, in Eastern Sri Lanka, as she navigates the complex social forces shaping her and other women's stories. The film tells the story of the town as a woman's tale.

Face Cover follows Ashifa's daily life, exploring the town's boundaries—a place laden with political and social significance for the Muslim

identity. The face cover, a fundamental aspect of women's lives, extends beyond gender, affecting all marginalized individuals. It serves as a symbolic crossing of boundaries, an outward manifestation of internal conflicts, and a reflection of the prevailing societal violence, prompting profound questions for the women it impacts.



ಶ್ರೀಲಂಕಾ। 2022। 70 ನಿಮಿಷ। ತಮಿಳ್। ಎ. ಎಮ್. ಅಶ್ಲಕ್

2019 ಏಪ್ರಿಲ್ ನಲ್ಲ ಐಸಿಸ್ ಪ್ರೇರಿತ ಶ್ರೀಲಂಕಾದಲ್ಲನ ಇಸ್ಲಾಮಿಸ್ಟ್ ತಂಡವೊಂದು ಈಸ್ಟರ್ ಭಾನುವಾರದಂದು ಹೋಟೆಲ್ ಹಾಗೂ ಚರ್ಚ್ ಗಳ ಮೇಲೆ ನಡೆಸಿದ ಘೋರ ಬಾಂಬ್ ದಾಳಯನ್ನು ಚಿತ್ರ ಕಥೆಯ ವಿಷಯವನ್ನಾಗಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಈ ಚಿತ್ರವು ತನ್ನ ಹಾಗೂ ಮತ್ತಿತ್ತರ ಮಹಿಳೆಯರ ಜೀವನವನ್ನು ರೂಪಿಸುತ್ತಿರುವ ಸಂಕೀರ್ಣ ಸಾಮಾಜಿಕ ಶಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಆಕೆಯು ಹೇಗೆ ಸಂಬಾಳಸುತ್ತಿರುವಳೆಂದು ಪೂರ್ವ ಶ್ರೀಲಂಕಾದ ಕಟ್ಟಂಕುಡಿಯಲ್ಲ ವಾಸಿಸುತ್ತಿರುವ ಅಶಿಫಾಳ ಜೀವನವನ್ನು ಹಿಂಬಾಅಸುತ್ತದೆ. ಈ ಚಿತ್ರವು ರೂಪಕವಾಗಿ ಆ ಪಟ್ಟಣದ ಕಥೆಯನ್ನು ಮಹಿಳಾ ಕಥೆಯನ್ನಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತದೆ.

ಚಿತ್ರ ಫೇಸ್ ಕವರ್ ಮುಸ್ಲಿಂ ಸಮುದಾಯದ ಅಸ್ಮಿತೆಗೆ ರಾಜಕೀಯ ಮತ್ತು ಸಾಮಾಜಿಕ ಮಹತ್ವ ಹೊಂದಿರುವ ಸ್ಥಳವಾದ ಪಟ್ಟಣದ ಗಡಿಗಳನ್ನು ಅನ್ವೇಷಿಸುತ್ತಾ ಆಶಿಫಾಳ ದೈನಂದಿನ ಜೀವನವನ್ನು ಸೆರೆಹಿಡಿಯುತ್ತದೆ. ಮಹಿಳೆಯರ ಜೀವನದ ಮೂಲಭೂತ ಅಂಶವಾದ ಮುಖ ಗವಸು ಅಂಗತ್ವವನ್ನು ಮೀರಿ ಅಂಚಿಗೆ ತಳಲ್ಪಟ್ಟ ಎಲ್ಲಾ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಪರಿಣಾಮಿಸುವಂತದ್ದಾಗಿದೆ. ಅದು ಗಡಿಗಳನ್ನು ದಾಟುವ ಒಂದು ಸಂಕೇತವಾಗಿ, ಆಂತರಿಕ ಸಂಫರ್ಷಗಳ ಬಾಹ್ಯ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಯಾಗಿ,

ಮತ್ತು ಚಾಲ್ತಯಲ್ಲರುವ ಸಾಮಾಜಿಕ ಹಿಂಸೆಯ ಪ್ರತಿಜಂಜವಾಗಿ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದು ಅದು ಪರಿಣಾಮಿಸುವ ಮಹಿಳೆಯರಲ್ಲ ಗಹನವಾದ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಪ್ರಚೋದಿಸುತ್ತವೆ.

ಎ. ಎಮ್. ಅಶ್ಲಕ್ ಹಲವಾರು ಕಿರು ಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ನಿರ್ದೇಶಿರುವರು ಹಾಗೂ ಅವುಗಳಲ್ಲ ಕೆಲವು ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮಟ್ಟದಲ್ಲ ಪ್ರದರ್ಶಿಸಲಾಗಿದ್ದು ಅವು ಪ್ರಶಸ್ತಿಗಳನ್ನೂ ಸಹ ಪಡೆದಿವೆ. ಇವರು ಯುದ್ಧ ಹಾಗೂ ಸಂಘರ್ಷ ಪೀಡಿತ ಪೂರ್ವ ನಗರವಾದ ಬಾಟಕಲೋವಾದಲ್ಲ ಚಲನಚಿತ್ರೋತ್ಸವವನ್ನು ಆಯೋಜಿಸುವಲ್ಲ ಪ್ರಮುಖ ಪಾತ್ರ ವಹಿಸಿದ್ದರು ಹಾಗೂ ಮುಸ್ಲಿಂ ಮತ್ತು ತಮಿಳು ಸಮುದಾಯಗಳ ನಡುವೆ ಶಾಂತಿ ಸೌಹಾರ್ದ ಸೇತುವೆಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟುವುದರಲ್ಲ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿರುತ್ತಾರೆ. ಅವರ ಚಿತ್ರಗಳು ಅಂಚಿನ ಬಳಯಲ್ಲರುವಿಕೆ, ಅಂಗತ್ವ, ಲೈಂಗಿಕತೆ ಮತ್ತು ವರ್ಗ ಹಾಗೂ ಸ್ಥಳಾಂತರಿಸುವಿಕೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ವಿಷಯಗಳ ಮೇಲೆ ಕೇಂದ್ರೀಕರಿಸುತ್ತವೆ. ಫೇಸ್ ಕವರ್, ಇವರ ಮೊದಲ ದೀರ್ಘ ಸಾಕ್ಯಚಿತ್ರವಾಗಿದೆ.



Flames of a Continuous Field of Time

Nepal | 2022 | 54 mins | Nepali/Maithili/ Bhojpuri/English | Barkha Mukhia

This film travels through a multitude of voices that reflect the interdependent nature of our existence in a system that has, for thousands of years, dehumanized Dalit women's bodies and existence. In the film, we live through the experiences of injustice, resilience and resistance of women from the Dalit community, examining the ever reproducing nature of an oppressive society by invoking the art of seeing, learning, and listening.

Director Barkha Mukhiya uses a wide spectrum visual imagery as her film engulfs the audience with accounts of violence done to primarily Dalit women's bodies over two decades across the plains and hills of Nepal. Mukhiya tells a wide variety of harrowing stories with care,

both for the audience and the women who tell these stories.

Barkha Mukhia is a visual storyteller based in Kathmandu. In 2020 she was the recipient of the British Council's 'Gender Grant'. Barkha has worked as a writer, director, director of photography and editor for several documentaries, ad films and music videos. Her first short film was screened at Pinewood Studios in the UK and Raleigh Studios in Hollywood (First-Time Filmmaker Sessions) and Museum of Creative Minds (Shanghai Shorts – Shanghai, China). She is currently associated with Fuzz Factory Productions, a multimedia collective based in Kathmandu.



ಫ್ಲೇಮ್ಸ್ ಆಫ್ ಅ ಕಂಟೆನ್ಯೂಸ್ ಫೀಲ್ಡ್ ಆಫ್ ಟೈಮ್

ನೇಪಾಳ । 2022 । 54 ನಿಮಿಷ । ನೇಪಾಳ/ ಮೈಥಿಅ/ ಭೋಜಪುರಿ/ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ । ಬರ್ಖಾ ಮುಖಯಾ

ಈ ಚಿತ್ರವು ಸಾವಿರಾರು ವರ್ಷಗಳಂದ ದಲತ ಮಹಿಳೆಯರ ದೇಹ ಮತ್ತು ಅವರ ಅಸ್ತಿತ್ವವನ್ನು ಅಮಾನವೀಯಗೊಳಸಿದ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯಲ್ಲ ನಮ್ಮ ಅಸ್ತಿತ್ವವ ಪರಸ್ಪರಾವಲಂಬಯ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಪ್ರತಿಬಂಬಸುವ ಬಹುಸಂಖ್ಯಾ ದ್ವನಿಗಳ ಮೂಲಕ ಮುಂದೆ ಸಾಗುತ್ತದೆ. ನಿರಂತರವಾಗಿ ಮರುರಚಿತಗೊಳ್ಳುತ್ತಲೇ ಇರುವ ಸಮಾಜದ ದಮನಕಾರಿಯ ಸ್ವರೂಪವನ್ನು ಪರಿಶೀಅಸುತ್ತಾ ನಮ್ಮ ನೋಡುವ, ಕಲಯುವ ಮತ್ತು ಆಅಸುವ ಕಲೆಯ ಸಾಮರ್ಥ್ಯ ಶಕ್ತಿಯ ಮೂಲಕ ದಅತ ಸಮುದಾಯ ಮಹಿಳೆಯರು ಅನುಭವಿಸುವ ಅನ್ಯಾಯ, ಅವರು ಹೊಂದಿರುವ ದೃಢನಿಷ್ಠೆ ಹಾಗೂ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸುವ ಪ್ರತಿರೋಧವನ್ನು ಈ ಚಿತ್ರದಲ್ಲ ನಾವು ಅನುಭವಿಸುತ್ತೇವೆ.

ನಿರ್ದೇಶಕಿ ಬರ್ಖಾ ಮುಖಯಾ ನೇಪಾಳದ ಬಯಲು ಮತ್ತು ಗುಡ್ಡ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲ ನೆಲಸಿರುವಂತಹ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ದಅತ ಮಹಿಳೆಯರ ದೇಹಗಳ ಮೇಲೆ ಎರಡು ದಶಕಗಳಂದ ಎಸಗಲಾದ ದೌರ್ಜನ್ಯದ ಆಖ್ಯಾನಗಳು ವೀಕ್ಷಕರ ಮನ ಮುಚ್ಚಲೆಂದು ವ್ಯಾಪಕವಾಗಿ ದೃಶ್ಯ ಚಿತ್ರಣಗಳನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಾರೆ.

ಮುಖಯಾ ವ್ಯಾಪಕವಾದ ಹಾಗೂ ವಿಭಿನ್ನ ಜರ್ಜರಿತಗೊಳಸುವ ಕಥೆಗಳನ್ನು ಕಾಳಜಿಯಿಂದ ತಮ್ಮ ವೀಕ್ಷಕರಿಗೆ ಹಾಗೂ ಈ ಕಥೆಗಳನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಿರುವ ಮಹಿಳೆಯರಿಗೆ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.

ಬರ್ಖಾ ಮುಱಯಾ ಕಟ್ಮಂಡುವಿನಲ್ಲ ನೆಲೆಸಿರುವ ದೃಶ್ಯರೂಪದ ಕಥೆಗಾರ್ತಿ. 2020 ರಲ್ಲ ಅವರು ಪ್ರಚಿಷ್ ಕೌನ್ಸಿಲ್ ನ 'ಅಂಗಸಂಬಂಧಿ ಅನುದಾನ' ದ ಪುರಸ್ಥೃತರಾಗಿದ್ದರು. ಬರ್ಖಾ ಹಲವಾರು ಸಾಕ್ಷ್ಯಚಿತ್ರ, ಜಾಹೀರಾತು ಸಿನಿಮಾ, ಸಂಗೀತ ವಿಡಿಯೋಗಳಗೆ ಬರಹಗಾರ್ತಿ, ನಿರ್ದೇಶಕಿ, ಛಾಯಾಗ್ರಹಣ ನಿರ್ದೇಶಕಿ ಮತ್ತು ಸಂಪಾದಕರಾಗಿ ಕಾರ್ಯ ನಿರ್ವಹಿಸಿರುವರು. ಇವರ ಮೊದಲ ಕಿರು ಚಿತ್ರ ಪೈನ್ವುಡ್ ಸ್ಟುಡಿಯೋಸ್, ಯು.ಕೆ ಹಾಗೂ ರಾಅ ಸ್ಟುಡಿಯೋಸ್, ಹಾಅವುಡ್ (ಮೊದಲಬಾರಿ ಚಿತ್ರ ತಯಾರಕರ ಅವಧಿಗಳಲ್ಲ) ಮತ್ತು ಮ್ಯೂಸಿಯಮ್ ಆಫ್ ಕ್ರಿಯೇಟವ್ ಮೈಂಡ್ಸ್ (ಶಾಂಫೈ ಶಾರ್ಬ್ಸ್ – ಶಾಂಫೈ, ಚೀನಾ) ನಲ್ಲ ಪ್ರದರ್ಶಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ಅವರು ಪ್ರಸ್ತುತ ಕಟ್ಮಂಡುವಿನಲ್ಲರುವ ಮಣ್ಟಮೀಡಿಯಾ ಸಮೂಹ ಫಝ್ ಫ್ಯಾಕ್ಟರಿ ಪ್ರೊಡಕ್ಷನ್ಸ್ ನ ಭಾಗವಾಗಿದ್ದಾರೆ.





Gurkha Girl

Nepal | 2021 | 35 mins | Nepali | Bishal Roka Magar

In 2017, news began surfacing that Britain would recruit Nepali girls in its army. This news led many Nepali girls, mainly from rural backgrounds, to join the training centers in preparation. Dilmaya, a young girl from a mountain village, sees it as a life changing opportunity and devotes all her time in preparation. Coming from a country like Nepal, Dilmaya sees joining the British Army a lucrative career that would change not only her life but her entire family's. Drawing on his own experience of being a British Gurkha candidate, Bishal Magar artfully and empathetically tells the story of Dilmaya's struggles and challenges in trying to join the army.

Bishal Magar is a trainer in a pre-Gurkha training centre. In 2016 he had the

opportunity to learn the fundamentals of cinema through a short-term filmmaking course organized in Kathmandu. He participated in and holds a diploma of Dov Simons's 'Cinema Director and Film Production' program 2017. Lahureni (2021) is his first documentary short. Born and raised in in a remote village in Rolpa in the western hills of Nepal, Magar seeks to bring the stories of the region and its people to the world.

ಗುರ್ಖಾ ಗರ್ಲ್

ನೇಪಾಳ । 2021 । 35 ನಿಮಿಷ । ನೇಪಾಳ । ಚಿಷಾಲ್ ರೋಕಾ ಮಾಗರ್

2017 ರಲ್ಲ ಬ್ರಿಟನ್ ತನ್ನ ಸೇನೆಯಲ್ಲ ನೇಪಾಳ ಹುಡುಗಿಯರನ್ನು ಸೇರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಎಂಬ ಸುದ್ದಿಯು ಕೇಳಲಾರಂಭಿಸಿತು. ಈ ಸುದ್ದಿಯು, ಪ್ರಮುಖವಾಗಿ ಗ್ರಾಮೀಣ ಹಿನ್ನಲೆಯ ಹಲವಾರು ನೇಪಾಳ ಹುಡುಗಿಯರು ಪೂರ್ವಸಿದ್ಧತೆಗೆಂದು ತರಬೇತಿ ಕೇಂದ್ರಗಳಗೆ ಸೇರಲು ಕಾರಣವಾಯಿತು. ಪರ್ವತ ಗ್ರಾಮ ಒಂದಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಎಳೆಯ ಹುಡುಗಿ ದಿಲ್ದಾಯಾ ಅದನ್ನು ಜೀವನ ಬದಲಾಯಿಸುವ ಅವಕಾಶವನ್ನಾಗಿ ನೋಡುತ್ತಾಳಾದ್ದರಿಂದ ಅವಳು ತನ್ನ ಸಂಪೂರ್ಣ ಸಮಯವನ್ನು ಅದಕ್ಕೆ ಸಿದ್ದಗೊಳಸಿಕೊಳ್ಳುವುದರಲ್ಲ ಕಳೆಯುತ್ತಾಳೆ. ನೇಪಾಳದಂತಹ ದೇಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ದಿಲ್ಯಾಯಾ ಜ್ರಿಟಷ್ ಸೇನೆಯನ್ನು ಸೇರುವುದು ಒಂದು ಲಾಭದಾಯಕ ವೃತ್ತಿಯಾಗಿ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದು ಅದು ಕೇವಲ ತನ್ನ ಜೀವನವನ್ನು ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ತನ್ನ ಇಡೀ ಕುಟುಂಬದ ಜೀವನವನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸುವುದು ಎಂದು ನಂಬುತ್ತಾಳೆ. ಓರ್ವ ಜ್ರಿಡಿಷ್ ಗುರ್ಖಾ ಅಭ್ಯರ್ಥಿಯಾಗಿ ತನ್ನದೇ ಸ್ವಂತ ಅನುಭವದ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ <u>ಜಷಾಲ್</u> ಮಾಗರ್ ಸೇನೆಯನ್ನು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿರುವ ದಿಲ್ಯಾಯಾಳು ನಡೆಸುತ್ತಿರುವ ಹೋರಾಟಗಳು ಮತ್ತು

ಅವಳು ಎದುರಿಸುತ್ತಿರುವ ಸವಾಲುಗಳ ಕಥೆಯನ್ನು ಕಲಾತ್ಮಕವಾಗಿ ಹಾಗೂ ಅನುಭೂತಿಯಿಂದ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ.

ಜಷಾಲ್ ಮಾಗರ್ ಗುರ್ಖಾ ಪೂರ್ವ ತರಬೇತಿ ಕೇಂದ್ರದಲ್ಲ ತರಬೇತುದಾರರಾಗಿ ಕಾರ್ಯ ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. 2016 ರಲ್ಲ ಕಟ್ಟಂಡುವಿನಲ್ಲ ಆಯೋಜಿಸಲಾದ ಅಲ್ಪಾವಧಿಯ ಚಲನಚಿತ್ರ ನಿರ್ಮಾಣ ಕೋರ್ಸ್ ನ ಮೂಲಕ ಸಿನಿಮಾದ ಮೂಲಭೂತ ವಿಚಾರಗಳನ್ನು ಕಲಯುವ ಅವಕಾಶ ಇವರಿಗೆ ದೊರಕಿತ್ತು. ಅವರು ಡೋವ್ ಸೈಮನ್ಸ್ ರ "ಸಿನಿಮಾ ನಿರ್ದೇಶಕ ಮತ್ತು ಚಲನಚಿತ್ರ ನಿರ್ಮಾಣ" 2017 ರ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮದಲ್ಲ ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದು ಅದರಲ್ಲ ಡಿಪ್ಲೊಮಾ ಪದವಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದಾರೆ. ಲಾಹುರೇನಿ (2021) ಅವರ ಮೊದಲ ಕಿರು ಸಾಕ್ಷ್ಯಚಿತ್ರ. ನೇಪಾಳದ ಪಶ್ಚಿಮ ಗುಡ್ಡ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲನ ರೊಲ್ವಾ ಎನ್ನುವ ದೂರದ ಹಳ್ಳಯಲ್ಲ ಹುಟ್ಟ ಬೆಳೆದ ಮಾಗರ್ ಆ ಪ್ರದೇಶ ಹಾಗೂ ಅದರ ಜನರ ಕಥೆಗಳನ್ನು ಹೊರ ಪ್ರಪಂಚದೊಂದಿಗೆ ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳಲು ಬಯಸುತ್ತಾರೆ.

DAY 2 14th February, 2024









This Stained Dawn

Pakistan | 2021 | 89 mins | Urdu/English | Anam Abbas

Chronicling the weeks leading up to – and the day of – the 2020 edition of the aurat march, a multi-city women's demonstration in Pakistan, filmmaker Anam Abbas shows Karachi's feminists organise come up against Pakistan's state, media and radical religious right. The film follows the march's organizers as they negotiate a deeply surveilled, paranoia-inducing, and often physically violent space in the hopes of spurring a revolution. Bookended by vibrant animated scenes illustrating the unity of Pakistani women confronting patriarchal violence, "This Stained Dawn" also explores the intricacies of community organizing with candid authenticity.

A philosophical work, This Stained Dawn is not just about the Aurat March, but about the act of political organizing itself. Anam Abbas is a Pakistan based Pakistani/

Canadian filmmaker. She runs Other Memory

Media in Pakistan and is also one of the founding members of the Documentary Association of Pakistan (DAP). As a producer and Dp her first feature Showgirls of Pakistan, winner of the Best Pitch Award at the 2016 Hotdocs Forum, premiered in competition at IDFA in 2020. Her latest fiction short Saya, co-directed with Fawzia Mirza, was selected to play in competition at the Chicago International Film Festival in 2019. Anam was among the organisers of the Aurat Marches in Karachi in 2018 and in Islamabad in 2019.

ದಿ**ಸ್ ಸ್ಟೇನ್ಡ್ ಡಾನ್** ಪಾಕಿಸ್ತಾನ । 2021 । 89 ನಿಮಿಷ । ಉರ್ದು/ಇಂಗ್ಲಿಷ್ । ಅನಮ್ ಅಬ್ಲಾಸ್

2020 ರಲ್ಲ ಆಯೋಜಿಸಲಾದ ಹಾಗೂ ಅನೇಕ ನಗರದಿಂದ ಬಂದಂತಹ ಮಹಿಳೆಯರ ಪ್ರದರ್ಶನವಾದ ಮಹಿಳಾ ಮೆರವಣಿಗೆಗೆ ಮುನ್ನ ಕೆಲವು ವಾರಗಳಲ್ಲ ಹಾಗೂ ಅಂದು ನಡೆದ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ದಾಖಲೆ ಮಾಡುತ್ತಾ ಚಿತ್ರ ನಿರ್ಮಾಪಕಿ ಅನಮ್ ಅಬ್ಜಾಸ್ ಪಾಕಿಸ್ತಾನದ ಪ್ರಭುತ್ತ, ಮಾಧ್ಯಮ ಹಾಗೂ ಮೂಲಭೂತವಾದಿಯ ಧಾರ್ಮಿಕ ಬಲಪಂಥಿ ಗುಂಪುಗಳ ವಿರುದ್ಧ ಕರಾಚಿಯ ಸ್ತ್ರೀವಾದಿ ಸಂಘಟನೆಗಳು ನಡೆಸಿದ ಹೋರಾಟವನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸುತ್ತಾರೆ. ಚಿತ್ರವು ಕ್ರಾಂತಿಯನ್ನು ಪ್ರೇರೇಪಿಸುವ ಆಶಯದಲ್ಲ ಮೆರವಣಿಗೆಯ ಆಯೋಜಕರು ವ್ಯಾಪಕ ಕಣ್ಣಾವಅನ, ನಂಬದಿರುವ ಅತಿರೇಕದ ಪ್ರವೃತ್ತಿಯ ಹಾಗೂ ಅನೇಕವೇಳೆ ದೈಹಿಕ ಹಿಂಸೆಯಿಂದ ಕೂಡಿದ ಸಂದರ್ಭದೊಂದಿಗೆ ಸಂಧಾನ ನಡೆಸುವ ಅವರನ್ನು ಸೆರೆಹಿಡಿಯುತ್ತದೆ. ಪಿತೃಪ್ರಧಾನದ ವ್ಯವಸ್ಥಿತ ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಎದುರಿಸುತ್ತಿರುವ ಪಾಕಿಸ್ತಾನದ ಮಹಿಳೆಯರ ಒಗ್ಗಟ್ಟನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸುವಂತಹ ಕಂಪನಶೀಲ ಮತ್ತು ಆವೇಶ ತುಂಜದ ದೃಶ್ಯಗಳಂದ ಕೂಡಿದ ದಿಸ್ ಸ್ಟೇನ್ಡ್ ಡಾನ್ ಸಮುದಾಯವನ್ನು ಸಂಘಟಸುವ ತೊಡಕುಳ್ಳ ಕಾರ್ಯವನ್ನೂ ಸಹ ನಿಷ್ಣಪಟವಾಗಿ ಹಾಗೂ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕತೆಯಿಂದ ಶೋಧಿಸುತ್ತದೆ. ತಾತ್ವಿಕ ಕೃತಿ ಆದ ದಿಸ್ ಸ್ಪೇನ್ಡ್ ಡಾನ್ ಕೇವಲ ಮಹಿಳಾ ಮೆರವಣಿಗೆಯ

ಬಗ್ಗೆ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಸ್ವತಃ ರಾಜಕೀಯವಾಗಿ ಸಂಘಟಸುವ ಕ್ರಿಯೆಯ ಬಗೆಯೂ ಆಗಿದೆ.

ಅನಮ್ ಅಬ್ಜಾಸ್ ಪಾಕಿಸ್ತಾನದಲ್ಲ ವಾಸಿಸುತ್ತಿರುವ ಪಾಕಿಸ್ತಾನ/ ಕೆನಡಾ ಮೂಲಾದ ಚಿತ್ರ ನಿರ್ಮಾಪಕರು. ಅವರು ಪಾಕಿಸ್ತಾನದಲ್ಲ ಅದರ್ ಮೆಮೊರಿ ಮೀಡಿಯಾ ಎಂಬ ಸಂಸ್ಥೆಯನ್ನು ನಡೆಸುತ್ತಿದ್ದು ಪಾಕಿಸ್ತಾನದ ಸಾಕ್ಷ್ಯ ಚಿತ್ರ ಸಂಘ (ಆಂಕ್ರ) ದ ಸ್ಥಾಪಕ ಸದಸ್ಯರಲ್ಲ ಒಬ್ಬರಾಗಿರುವರು. ನಿರ್ಮಾಪಕ ಮತ್ತು ನಿರ್ದೇಶಕಿಯಾಗಿ ಅವರ ಮೊದಲ ದೀರ್ಘ ಚಿತ್ರ ಷೋಗರ್ಲ್ಸ್ ಆಫ್ ಪಾಕಿಸ್ತಾನ 2016 ರ ಹಾಬ್ ಡಾಕ್ಸ್ ಫೋರಮ್ ನಲ್ಲ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಪ್ರಸ್ತಾವ ಶೈಅ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆದಿಕೊಂಡಿದ್ದು 2020 ರಲ್ಲ ಖಆಈಂ ನ ಸ್ಪರ್ಧಾ ಚಿತ್ರ ವಿಭಾಗದಲ್ಲ ಅದರ ಪ್ರಥಮ ಪ್ರದರ್ಶನವಾಗಿತ್ತು. ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಚಿತ್ರ ನಿರ್ಮಾಪಕಿ ಫೌಝ್ನಿಯಾ ಮಿಜ್ಟಾ ಅವರ ಸಹಯೋಗದೊಂದಿಗೆ ನಿರ್ದೇಶಿಸಿರುವ ಕಾಲ್ಪನಿಕ ಕಿರು ಚಿತ್ರ ಸಾಯಾ 2019 ರಲ್ಲ ಶಿಕಾಗೋ ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಚಲನಚಿತ್ರೋತ್ತವದ ಸ್ಪರ್ಧಾ ವಿಭಾಗಕ್ಕೆ ಆಯ್ಕೆ ಆಗಿತ್ತು. 2018 ರಲ್ಲ ಕರಾಚಿ ಮತ್ತು 2019 ರಲ್ಲ ಇಸ್ಲಾಮಾಬಾದ್ ನಲ್ಲ ನಡೆದ ಮಹಿಳಾ ಮೆರಣಿವಿಗೆಯ ಆಯೋಜಕರಲ್ಲ ಅನಮ್ ಅಬ್ಬಾಸ್ ಸಹ ಒಬ್ಬರಾಗಿದ್ದರು.

ALLOTMENT ORDER

Order No. 436/10 Dated 17-6-48

House No. 1800/10 situated at Chitta Katra belong to a muslim is hereby allotted to L. Kannu Ram S/O R Vasu Ram The allottee is authorised to take possession of the HOUSE/BamsLaw-immediately.

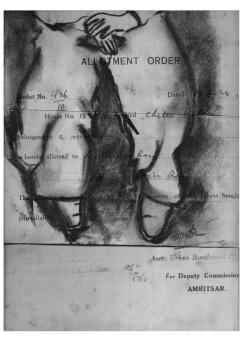
27

Asst; Urban Resettlement Officer

For Deputy Commissioner

AMRITSAR

9 L 17/6





Iqraar-Naama (The Arrangement)

India | 2021 | 55 mins | Hindi | Priyanka Chhabra

In the grand narrative of the Partition of Punjab in 1947, Iqraar-naama is a film about the 'refugee', 'migrant', 'displaced person' as the protagonist of his own story. Told through a collection of documents from the personal archive of Charandas Bangia, a Partition refugee from Lyallpur, Pakistan who finally settled in Amritsar, India. The documents preserved carefully for over 90 years set the stage for history to unfold. The film de-centers historical narratives from the state to the citizen, from state archives to personal archives, looking at history from the perspective of those who experience it. Using documents, photographs, drawings, text and interviews, the film hangs on a series of dialogues between the state, citizen, allotment officers, ministry of relief and rehabilitation and other such sundry characters encountered in the history of the Partition of Punjab (1947).

Priyanka Chhabra is a film director and editor, exploring themes of memory, landscape and relationships of people to places. She articulates her practice as an archaeology of silences, digging at sites characterised by trauma; physical and emotional. Her filmography includes Iqraar- naama, Pichla Varka (The Previous Page) and A Summer Flu. Her work has been exhibited at film festivals in Oberhausen, Rotterdam, Cologne, Seoul, Kolkata, Mumbai and Delhi. She lives and works between Delhi and Manali.

ಇಕ್ರಾರ್–ನಾಮ (ದ ಅರೆಂಜ್ಮೆಂಟ್) ಭಾರತ । 2021 । 55 ನಿಮಿಷ । ಹಿಂದಿ । ಪ್ರಿಯಾಂಕಾ ಛಾಬಾ

1947 ರಲ್ಲ ಆದ ಪಂಜಾಬ್ ವಿಭಜನೆಯ ಮಹಾನ್ ಆಖ್ಯಾನದಲ್ಲ, ಇಕ್ರಾರ್–ನಾಮ ತಮ್ಮದೇ ಸ್ವಂತ ಕಥೆಯ ಮುಖ್ಯಪಾತ್ರದಾರಿಗಳಾಗಿ ನಿರಾಶ್ರಿತರ, ವಲಸಿಗರ, ಸ್ಥಳಾಂತರಿತ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ಕುರಿತಾದ ಚಲನಚಿತ್ರವಾಗಿದೆ. ಚಿತ ವಿಭಜನೆಗೆ ತುತ್ತಾಗಿ ನಿರಾಶಿತನಾಗಿ ಪಾಕಿಸ್ತಾನದ ಲೈಯಾಲ್ಸೂರಿಂದ ಬಂದು ಅಂತಿಮವಾಗಿ ಭಾರತದ ಅಮೃತ್ತರದಲ್ಲ ನೆಲೆಸಿದ ಚರಣ್ ದಾಸ್ ಬಂಗಿಯಾರವರ ವೈಕ್ರಿಕ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳಂದ ಪಡೆದ ದಾಖಲೆಗಳ ಸಂಗಹದ ಮೂಲಕ ಅನಾವರಣಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. 90 ವರ್ಷಗಳಂದ ಅತಿ ಜಾಗರೂಕವಾಗಿ ಸಂರಕ್ಷಿಸಿ ಇಟ್ಟದಂತಹ ದಾಖಲೆಗಳು ಈ ಇತಿಹಾಸದ ಅನಾವರಣಕ್ಕೆ ಹಿನ್ನಲೆಯನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ. ಚಿತ್ರ ಇತಿಹಾಸದ ಆಖ್ಯಾನಗಳನ್ನು ಪ್ರಭುತ್ವದ ಬದಲು ನಾಗರಿಕರ, ಪ್ರಭುತ್ವದ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳ ಬದಲು ವೈಯಕ್ತಿಕ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳಗೆ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯತೆ ಕೊಡುತ್ತಾ ವಾಸ್ತವವನ್ನು ಅದನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿದವರ ದೃಷ್ಟಿಕೋನದಿಂದ ನೋಡುತ್ತದೆ. ದಾಖಲೆ, ಛಾಯಾಚಿತ್ರ, ರೇಖಾಚಿತ್ರ, ಪಠ್ಯ ಮತ್ತು ಸಂದರ್ಶನಗಳನ್ನು ಬಳಸಿಕೊಂಡು, ಚಿತ್ರವು ಪ್ರಭುತ್ವ, ನಾಗರಿಕ, ವಿತರಣಾ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು, ಪರಿಹಾರ ಮತ್ತು ಪುನರ್ವಸತಿ ಸಚಿವಲಾಯ ಹಾಗೂ ಪಂಜಾಬ್ನ ವಿಭಜನೆಯ ಇತಿಹಾಸದ (1947) ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲ ಎದುರುಗೊಂಡ ಇತರ ನಾನಾ ಬಗೆಯ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವಗಳ ನಡುವಿನ ಸಂವಾದ ಸರಣಿಯ ಮೇಲೆ ರಚಿತದ್ದಾಗಿದೆ.

ಪ್ರಿಯಾಂಕಾ ಛಾಬ್ರಾ ನೆನೆಪು, ಭೂದೃಶ್ಯ ಹಾಗೂ ಒಂದು ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಜನರು ಹೊಂದಿರುವ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ಶೋಧಿಸುವ ಚಿತ್ರ ನಿರ್ದೇಶಕಿ ಮತ್ತು ಸಂಪಾದಕಿ. ಅವರು ತಮ್ಮ ಕಾರ್ಯರೀತಿಯನ್ನು ದೈಹಿಕ ಮತ್ತು ಸಂವೇಗಾತ್ಮಕ – ಈ ಎರಡು ರೀತಿಯದ ಆಫಾತಕ್ಕೊಳಗಾದ ಮನಸ್ಸುಗಳ ಅಂತರಾಳವನ್ನು ಅರಸುವ ಮೌನದ ಪ್ರಾಕ್ತನಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನಾಗಿ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸುತ್ತಾರೆ. ಇವರ ಚಿತ್ರಸೂಚಿ ಇಕ್ರಾರ್-ನಾಮ, ಪಿಚಲಾ ವರ್ಕಾ (ಈ ಹಿಂದಿನ ಪುಟ) ಮತ್ತು ಸಮ್ಯರ್ ಫ್ಲೂ ಚಿತ್ರವನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತದೆ. ಒಬರ್ಹೌಸನ್, ರಾಟರ್ಡ್ಯಾಮ್, ಕೊಲೋನ್, ಸಿಯೋಲ್, ಕೊಲ್ಲತ್ತಾ, ಮುಂಬೈ ಮತ್ತು ದೆಹಅಯಲ್ಲ ಆಯೋಜಿಸಿರುವ ಚಲನಚಿತ್ರೋತ್ಸವಗಳಲ್ಲ ಇವರ ಚಿತ್ರಗಳು ಪ್ರದರ್ಶನಗೊಂಡಿವೆ. ಆಕೆ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ದೆಹಆಯಲ್ಲಯೂ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಮನಾಆಯಲ್ಲಯೂ ವಾಸ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಾರೆ.



If I Could Tell You

India | 2022 | 69 mins | Indian Sign Language/ English/Hindi | Niharika Popli

If I Could Tell You is an evocative inquiry into the significance of language in our shared human experience. Following the journeys of two friends, Surbhi Taneja, a Hearing person and Charu Narang, a Deaf person and their relationships to Indian Sign Language. The film includes diverse perspectives from Deaf and queer communities including a drag queen's transformation, a Mohiniyattam dancer's experiences with being selectively nonverbal, and a theatre artist teaching students from different communities. If I Could Tell You explores how various manifestations of visual language and expression help us understand agency, autonomy and care.

Made in collaboration with artist Pakhi Sen, this documentary pushes the boundaries of storytelling by blending diverse media forms, including animation and artistic performances. It is also the first instance of an Indian film

featuring an original ISL poem by a Deaf poet.

Niharika Popli is an independent filmmaker from Delhi. Her first feature film, Rasan Piya, won the Tareq Masud Award for the Best Debut Film at Film Southasia 2017. The film was inspired by the music and zest for life of Ustad Abdul Rashid Khan. If I Could Tell You is her second feature length documentary. It is the story of six young people finding expression and meaning as they navigate their space in a city.



प्रकृ ध ಕುಡ್ ಟೆಲ್ ಯು ಭಾರತ । 2022 । 69 ನಿಮಿಷ । ಭಾರತ ಸಂಜ್ಞಾ ಭಾಷೆ/ ಇಂಗ್ಲಿಷ್/ ಹಿಂದಿ । ನಿಹಾರಿಕಾ ಫೊಪ್ಲಿ

ಈ ಚಿತ್ರವು ಮಾನವನ ಹಂಚಿಕೊಂಡ ಅನುಭವದಲ್ಲ ಭಾಷೆಯ ಮಹತ್ವವೇನು ಎಂಬುದರ ಬಗ್ಗೆ ಒಂದು ಪ್ರೇರಕವಾದ ಶೋಧನೆಯಾಗಿದೆ. ವ್ಯಕ್ತಿಯಲ್ಲದ ಸುರಭಿ ತನೇಜಾ ಮತ್ತು ಕಿವುಡ ವ್ಯಕ್ತಿಯಾದ ಚಾರು ನಾರಂಗ್ ಎಂಬ ಸೇಹಿತೆಯರಿಬ್ಬರ ಜೀವನ ಪಥ ಹಾಗೂ ಭಾರತೀಯ ಸಂಜ್ಞಾ ಭಾಷೆಯೊಂದಿಗೆ ಅವರಿಗಿರುವ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ಸೆರೆಹಿಡಿಯುತ್ತಾ ಹೋಗುವ ಈ ಚಿತ್ರವು ಓರ್ವ ಅನ್ಯಅಂಗವೇಷಿಯ ರೂಪಾಂತರ, ಓರ್ವ ಮೋಹಿನಿಯಾಟ್ಲಮ್ ನರ್ತಕಿಯ ಉದ್ದೇಶಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಆಯ್ದ ಮೌಕಿಕವಲ್ಲದ ಅನುಭವಗಳು, ಮತ್ತು ವಿವಿಧ ಸಮುದಾಯಗಳಂದ ಬಂದಂತಹ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಗೆ ಕಲಸುತ್ತಿರುವ ರಂಗಭೂಮಿಯ ಕಲಾವಿದರೊಬ್ಬರನ್ನೂ ಸೇರಿದಂತೆ ಕಿವುಡ ಹಾಗೂ ಸಆಂಗ ಅಥವಾ ಇನ್ನಿತರ ವಿವಿಧ ಲೈಂಗಿಕ ಮನೋಧೋರಣೆಯ ಸಮುದಾಯಗಳ ವೈವಿಧ್ಯಮಯ ದೃಷ್ಟಿಕೋನಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ. ಚಿತ್ರ ಇಫ್ ಐ ಕುಡ್ ಬೆಲ್ ಯು ದೃಶ್ಯ ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಮುಖಭಾವದ ವಿವಿಧ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ಹೇಗೆ ಕರ್ತೃತ್ವ, ಸ್ವಾಯತ್ತತೆ ಹಾಗೂ ಕಾಳಜಿಯನ್ನು ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ನಮಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಶೋಧಿಸುತ್ತದೆ.

ಕಲಾವಿದೆ ಪಾಣ ಸೆನ್ ನ ಸಹಯೋಗದೊಂದಿಗೆ ಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ಈ ಸಾಕ್ಷ್ಯಚಿತ್ರವು ಅನಿಮೇಷನ್ ಚಿತ್ರ ಮತ್ತು ಕಲಾತ್ಮಕ ಪ್ರದರ್ಶನಗಳೂ ಸೇರಿದಂತೆ ವೈವಿಧ್ಯಮಯ ಮಾಧ್ಯಮ ಸ್ವರೂಪಗಳನ್ನು ಸಂಯೋಜಿಸುವುದರ ಮೂಲಕ ಕಥೆ ಹೇಳುವ ರೀತಿಯ ಗಡಿಗಳನ್ನು ವಿಸ್ತರಿಸುತ್ತದೆ. ಇದು ಕಿವುಡ ಕವಿಯೊಬ್ಬರ ಮೂಲ ಭಾರತೀಯ ಸಂಜ್ಞಾ ಭಾಷೆಯ ಕವಿತೆಯನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸುವ ಮೊದಲ ಭಾರತೀಯ ಚಲನಚಿತ್ರವಾಗಿದೆ.

ದೆಹಲ ನಿವಾಸಿಯಾದ ನಿಹಾರಿಕಾ ಪೊಪ್ಪಿ ಸ್ವತಂತ್ರ ಚಲನಚಿತ್ರ ನಿರ್ಮಾಪಕಿ. ಅವರ ಮೊದಲ ಚಲನಚಿತ್ರ ರಸನ್ ಪಿಯಾ ಸೌತ್ ಏಷ್ಯಾ ಚಲನಚಿತ್ರ 2017 ರಲ್ಲ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಚೊಚ್ಚಲ ಚಿತ್ರಕ್ಕಾಗಿ ತಾರೀಕ್ ಮಸೂದ್ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆಯಿತು. ಈ ಚಿತ್ರವು ಜೀವನದ ಬಗ್ಗೆ ಉಸ್ತಾದ್ ಅಬ್ದುಲ್ ರಶೀದ್ ಖಾನ್ ಅವರಿಗಿದ್ದ ಅತ್ಯುತ್ಸಾಹ ಹಾಗೂ ಅವರ ಸಂಗೀತದಿಂದ ಪ್ರೇರಿತಗೊಂಡಿತ್ತು. ಇಫ್ ಐ ಕುಡ್ ಬೆಲ್ ಯು, ಅವರ ಎರಡನೆಯ ದೀರ್ಘ ಸಾಕ್ಷ್ಯಚಿತ್ರವಾಗಿದೆ. ಇದು 6 ಯುವಕರು ನಗರದಲ್ಲ ತಮ್ಮ ದಿಕ್ಕುದೆಸೆಯನ್ನು ಕಂಡುಕೊಳ್ಳಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿರುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತಿ ಮತ್ತು ಅರ್ಥವನ್ನು ಕಂಡುಕೊಳ್ಳುವ ಕಥೆಯಾಗಿದೆ.

PANEL DISCUSSION

Sounds of Silence: The Politics of Language and Listening

with Charu Narang, Manju SK, Niharika Popli, Kiran Nayak moderated by Laxmi Murthy

Who gets to speak, and in which language? Who listens, and how? Who is silenced and by whom? Speech, silence and narratives emerge from specific social dynamics located in inequalities and marginalization of various kinds. This panel will analyze the politics of communication and explore possibilities of an inclusive language of compassion and mutual care. We will hear perspectives from activists from the deaf and queer communities, as well as understanding the complexities of representation in film.

ಯಾರು ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ ಮತ್ತು ಯಾವ ಭಾಷೆಯಲ್ಲ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ? ಯಾರು ಕೇಳಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ, ಮತ್ತು ಹೇಗೆ? ಯಾರು ಮೌನವಾಗಿದ್ದಾರೆ ಮತ್ತು ಯಾರಿಂದ? ಮಾತು, ಮೌನ ಮತ್ತು ಅಸಮಾನತೆಗಳು ಮತ್ತು ವಿವಿಧ ರೀತಿಯ ಅಂಚಿನಲ್ಲರುವ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಸಾಮಾಜಿಕ ಡೈನಾಮಿಕ್ಸ್ ನಿಂದ ನಿರೂಪಣೆಗಳು ಹೊರಹೊಮ್ಮುತ್ತವೆ. ಈ ಸಮಿತಿಯು ಸಂವಹನದ ರಾಜಕೀಯವನ್ನು ವಿಶ್ಲೇಷಿಸುವ ಮೂಲಕ ಸಹಾನುಭೂತಿ ಮತ್ತು ಪರಸ್ಪರ ಕಾಳಜಿಯ ಅಂತರ್ಗತ ಭಾಷೆಯ ಸಾಧ್ಯತೆಗಳನ್ನು ಅನ್ವೇಷಿಸುತ್ತದೆ. ಕಿವುಡ ಮತ್ತು ಕ್ಯೂರ್ ಸಮುದಾಯಗಳ ಕಾರ್ಯಕರ್ತರ ದೃಷ್ಟಿಕೋನಗಳನ್ನು ನಾವು ಕೇಳುತ್ತೇವೆ, ಜೊತೆಗೆ ಚಲನಚಿತ್ರದಲ್ಲನ ಪ್ರಾತಿನಿಧ್ಯದ ಸಂಕೀರ್ಣತೆಗಳನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇವೆ.



Charu Narang (Deaf Women Too)



Kiran Nayak (trans disability activist)



Laxmi Murthy (Director, Hri Institute)



Manju SK (Deaf Women Too)



Niharika Popli (filmmaker, India)

DAY 3 15th February, 2024



Decoding Gender

Bangladesh | 2022 | 50 mins |Bangla | Niharika Popli | Rawyan Shayema

A woman fighting for women's rights, a transwoman who is seeking validation for trans women's identity, a non-binary person who just wants to express themselves freely – this film is a quest for the ultimate representation of a gender role through the personal journey of the filmmaker.

Rawyan Shayema is a Bangladesh based filmmaker, bookworm and art aficionado. They studied Film and Media at Stamford University Bangladesh and worked as a cinematographer in more than twenty documentaries & short fiction films. In addition, they have directed several experimental shorts, and won the Best Cinematographer Award at Stamford University Short Film Festivals in 2014. Rawyan also won awards from the Docedge_Kolkata, Dhaka_doclab, Docskool_Nepal and attended a number of prestigious labs including IFFR's Rotterdam Lab and Global Media Makers Program by Film Independent. Rawyan also founded Art Haaat, an experimental, independent production company.

ಡಿಕೋಡಿಂಗ್ ಜೆಂಡರ್

ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ । 2022 । 50 ನಿಮಿಷ । ಬಾಂಗ್ಲಾ । ರಾಯನ್ ಷಯೇಮ

ಮಹಿಳಾ ಹಕ್ಕುಗಳಗಾಗಿ ಹೋರಾಡುತ್ತಿರುವ ಮಹಿಳೆ, ವ್ಯತ್ಯಸ್ತ ಅಂಗಿಯ ಮಹಿಳೆಯರ ಅಸ್ಥಿತೆಗೆ ಸ್ವೀಕಾರಾರ್ಹತೆಯನ್ನು ಪಡೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿರುವ ವ್ಯತ್ಯಸ್ತ ಅಂಗಿಯ ಮಹಿಳೆ, ತಮ್ಮನ್ನು ಮುಕ್ತವಾಗಿ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಬಯಸುವ ಉಭಯಅಂಗಿ ಅಲ್ಲದ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ಒಳಗೊಂಡ ಈ ಚಲನಚಿತ್ರವು ನಿರ್ದೇಶಕರ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಅನುಭವದ ಮೂಲಕ ಅಂಗ ಸಂಬಂಧಿ ಪಾತ್ರದ ಅಂತಿಮ ಚಿತ್ರಣಕ್ಕೆ ಹುಡುಕಾಟವಾಗಿದೆ.

ರಾಯನ್ ಷಯೇಮ ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶ ಮೂಲದ ಚಲನಚಿತ್ರ ನಿರ್ಮಾಪಕರು, ಓದುಗುಳ ಮತ್ತು ಕಲಾ ಅಭಿಮಾನಿ. ಬಾಂಗ್ಲಾದೇಶದ ಸ್ವ್ಯಾಮ್ಫೊರ್ಡ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದಲ್ಲ ಇವರು ಸಿನಿಮಾ ಮತ್ತು ಮಾಧ್ಯಮವನ್ನು ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ ಹಾಗೂ ಇಪ್ಪತ್ರಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಸಾಕ್ಷ್ಯಚಿತ್ರಗಳು ಮತ್ತು ಕಿರು ಕಾಲ್ಪನಿಕ ಸಿನಿಮಾಗಳಲ್ಲ ಛಾಯಾಗ್ರಾಹಕರಾಗಿ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. ಜೊತೆಗೆ, ಹಲವಾರು ಪ್ರಯೋಗಾತ್ಮಕ ಕಿರುಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ಇವರು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿರುವುರು ಹಾಗೂ 2014 ರಲ್ಲ ಆಯೋಜಿಸಿದಂತಹ ಸ್ಟ್ರಾಮ್ಬೊರ್ಡ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದ ಕಿರುಚಿತ್ರ ಚಿತ್ರೋತ್ಸವದಲ್ಲ ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಛಾಯಾಗ್ರಾಹಕ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆದಿರುತ್ತಾರೆ. ಡಾಕೆಡ್ಸ್_ಕೊಲ್ತತ್ತಾ, ಢಾಕಾ_ಡಾಕ್ ಲ್ಯಾಬ್, ಡಾಕ್ಕೂಲ್_ನೇಪಾಳ^{*} ಅಂತಹ ಪ್ರಸ್ತಾಪಗಳನ್ನು ಮಂಡಿಸುವ ವೇದಿಕೆಗಳಂದ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನೂ ಸಹ ಗೆದ್ದಿರುವರು ಮತ್ತು ಖಈಈಖನ ರಾಟರ್ಡ್ಯಾಮ್ ಲ್ಯಾಬ್ ಮತ್ತು ಫಿಲ್ಮ್ ಇಂಡಿಪೆಂಡೆಂಟ್ ವತಿಯಂದ ಆಯೋಜಿಸಲಾದ ಗ್ಲೋಬಲ್ ಮೀಡಿಯಾ ಮೇಕರ್ಸ್ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ಸೇರಿದಂತೆ ಹಲವಾರು ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತ ಚಲನಚಿತ್ರೋತ್ತವ ಕಾರ್ಯಾಗಾರಗಳಲ್ಲ ಭಾಗವಹಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. ಆರ್ಟ್ ಹಾತ್ ಎಂಬ ಪ್ರಾಯೋಗಿಕ, ಸ್ವತಂತ್ರ ನಿರ್ಮಾಣದ ಕಂಪನಿಯನ್ನು ಸಹ ಸ್ಥಾಪಿಸಿರುತ್ತಾರೆ.



Ghar ka Pata (Home Address)

India | 2021 | 67 mins | Hindi | Madhulika Jalali

All of six years old when her family had to leave the Kashmir Valley due to armed insurgency in 1990, Ghar Ka Pata is the director's personal account seeking to understand loss and identity and to reconstruct a place and a time that exists in her and her family's collective memories. It is a tale of hope, humanity and its complex tapestry of transience and memory as the heart seeks to find its way back home. Ghar Ka Pata reveals deep and personal connections that go beyond religion and politics.

Madhulika Jalali has worked in both commercial films and the advertising industry with a focus on production dynamics. She has a Master's degree in Film making from Kingston University, London. While working as a line producer for the Hindi Film Industry, she also contributes to various independent projects in different formats.



ಫ್ರ್ ಕ ಪತ (ಮನೆಯ ವಿಳಾಸ) ಭಾರತ । 2021 । 67 ನಿಮಿಷ । ಹಿಂದಿ । ಮಧುಅಕಾ ಜಲಾಅ

1990 ರಲ್ಲ ಸಶಸ್ತ್ರ ದಂಗೆಯಿಂದಾಗಿ ಮಧುಅಕಾ ಅವರ ಕುಟುಂಬವು ಕಾಶ್ಮೀರದ ಕಣಿವೆಯನ್ನು ತೊರೆಯಬೇಕಾಗಿ ಬಂದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲ ಆಕೆಗೆ ಕೇವಲ ಆರು ವರ್ಷ ವಯಸ್ಸು. ಚಿತ್ರ ಫರ್ ಕ ಪತ ನಿರ್ದೇಶಕಿ ಅವರ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಆಖ್ಯಾನವಾಗಿದ್ದು ಅದು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಸಂವೇಗವನ್ನು ಮತ್ತು ಅಸ್ಥಿತೆಯನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಹಾಗೂ ತನ್ನ ಮತ್ತು ತನ್ನ ಕುಟುಂಬದವರ ಸಾಮೂಹಿಕ ನೆನಪುಗಳಲ್ಲ ಇನ್ನೂ ಉಳದಿರುವ ದೇಶಕಾಲವನ್ನು ಪುನರ್ರಚಿಸುವ ಪ್ರಯತ್ನವಾಗಿದೆ. ಮನಸ್ಸು ತನ್ನ ನೆಲಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿರುಗಲು ದಾರಿಯನ್ನು ಕಂಡುಕೊಳ್ಳುವ ಪ್ರಯತ್ನದ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲ ಅದೊಂದು ಭರವಸೆಯ, ಮಾನವೀಯತೆಯ ಕಥೆ ಹಾಗೂ ಕ್ಷಣಿಕತೆಯ ಮತ್ತು ನೆನಪುಗಳ ಸಂಕೀರ್ಣ ರಚನೆಯಾಗಿದೆ. ಚಿತ್ರ ಫರ್ ಕ ಪತ ಧರ್ಮ ಮತ್ತು ರಾಜಕೀಯವನ್ನು ಮೀರಿ ಇರುವ ಆಳವಾದ ಮತ್ತು ವೈಕ್ತಿಕ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ಬಹಿರಂಗಪಡಿಸುತ್ತದೆ.

ಮಧುಆಕಾ ಜಲಾಅ ನಿರ್ಮಾಣದ ಕಾರ್ಯವೈಖರಿಗಳೆ ಮೇಲೆ ಕೇಂದ್ರೀಕರಿಸುತ್ತಾ ಲಾಭದ ಮುಖ್ಯವಾಹಿನಿಯ ಚಲನಚಿತ್ರಗಳು ಮತ್ತು ಜಾಹೀರಾತು ಉದ್ಯಮ ಎರಡರಲ್ಲೂ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸಿರುವರು. ಲಂಡನ್ ನ ಕಿಂಗ್ಟನ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದಿಂದ ಚಲನಚಿತ್ರ ನಿರ್ಮಾಣದಲ್ಲ ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ ಪದವಿಯನ್ನು ಅವರು ಪಡೆದಿರುತ್ತಾರೆ. ಹಿಂದಿ ಚಲನಚಿತ್ರೋದ್ಯಮಕ್ಕೆ ನಿರ್ಮಾಣದ ಜಾರಿವ್ಯವಸ್ಥೆಯ ವ್ಯವಸ್ಥಾಪಕರಾಗಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಲೇ ಅವರು ವಿಭಿನ್ನ ಸ್ವರೂಪಗಳ ಹಲವಾರು ಸ್ವತಂತ್ರ ಯೋಜನೆಗಳಲ್ಲಯೂ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿರುವರು.



Taangh (Longing)

India | 2021 | 75 mins | Hindi | Bani Singh

Against the backdrop of Partition, newly independent India's first hockey team defeats
England, their erstwhile coloniser, to win the Gold at the 1948 London Olympics. Six decades later, when Nandy Singh, a member of this iconic team suffers a stroke at the age of 84, his tenacious will to recover inspires his daughter to go on a journey to discover the champion he was before she was born and meet some of his other team members in India and find a friend who had stayed behind in Lahore after Partition.

Bani Singh stude of Design and furniture and specialised in Nature and specialise

Bani Singh studied at the National Institute of Design and after working in the area of furniture and space design for a few years specialised in Museum studies. She worked at the Virasat-e-Khalsa museum in Anandpur Sahib, Punjab as a gallery visualiser and content interpreter. For the last couple of years she was senior faculty at Srishti School of Art, Design and Technology. Taangh (Longing) is her first film.

ಟಾಂಗ್ಹ್ (ಲಾಂಗಿಂಗ್)

ಭಾರತ । 2021 । 75 ನಿಮಿಷ । ಹಿಂದಿ । ಬನಿ ಸಿಂಗ್

ದೇಶ ವಿಭಜನೆಯಾದ ಹಿನ್ನಲೆಯಲ್ಲ, ಹೊಸದಾಗಿ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಪಡೆದ ಭಾರತದ ಮೊದಲ ಹಾಕಿ ತಂಡವು 1948 ರಲ್ಲ ಲಂಡನ್ ನಲ್ಲ ಆಯೋಜಿಸಲಾದ ಒಲಂಪಿಕ್ಸ್ ಪಂದ್ಯವಳಯಲ್ಲ ಹಿಂದೆ ತಮ್ಮ ವಸಹಾತುಶಾಹಿ ಆಗಿದ್ದ ಇಂಗ್ಲೆಂಡ್ ಅನ್ನು ಸೋಲಸಿ ಚಿನ್ನದ ಪದಕವನ್ನು ಗೆದ್ದಿತು. ಆರು ದಶಕಗಳ ನಂತರ ಈ ಅಪ್ರತಿಮ ತಂಡದ ಸದಸ್ಯರಾದ ನಂದಿ ಸಿಂಗ್ ಅವರ 84 ನೇ ವಯಸ್ಸಿನಲ್ಲ ಪಾರ್ಶ್ವವಾಯುವಿಗೆ ಒಳಗಾದಾಗ, ಅವರ ಧೃಡವಾದ ಚೇತರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಇಚ್ಛಾಶಕ್ತಿಯು ಅವರ ಮಗಳನ್ನು ಅವಳು ಹುಟ್ಟುವ ಮುನ್ನ ತನ್ನ ತಂದೆ ಎಂತಹ ಚ್ಯಾಮ್ಪಿಯನ್ ಆಗಿದ್ದರು ಎಂಬುದರ ಬಗ್ಗೆ ಮತ್ತು ಭಾರತದಲ್ಲನ ಅವರ ತಂಡದ ಇತರ ಕೆಲ ಸದಸ್ಯರನ್ನು ಭೇಟಿಯಾಗಲು ಹಾಗೂ ವಿಭಜನೆಯ ನಂತರ ಲಾಹೋರಿನಲ್ಲೇ ಉಳದುಕೊಂಡ ಸ್ನೇಹಿತರೊಬ್ಬರನ್ನು ಹುಡುಕಲು ಪಯಣವೊಂದನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳಲು ಪ್ರೇರೇಪಿಸುತ್ತದೆ.

ಬನಿ ಸಿಂಗ್ ನ್ಯಾಷನಲ್ ಇನ್ಟಿಟ್ಯೂಟ್ ಆಫ್ ಡಿಸೈನ್ ನಲ್ಲ ತಮ್ಮ ವ್ಯಾಸಂಗ ಮುಗಿಸಿ ಮತ್ತು ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ಪೀಠೋಪಕರಣ ಮತ್ತು ಸ್ಥಳ ವಿನ್ಯಾಸ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿದ ನಂತರ ಸಂಗ್ರಹಾಲಯ ಸಂಬಂಧಿ ಅಧ್ಯಯನದಲ್ಲ ವಿಶೇಷಜ್ಞತೆಯನ್ನು ಪಡೆದರು. ಅವರು ಪಂಜಾಬ್ ನ ಆನಂದಪೂರ್ ಸಾಹೇಬ್ ನಲ್ಲನ ವಿರಾಸತ್ –ಎ–೩೪೮೩ ಸಂಗ್ರಹಾಲಯದಲ್ಲ ಕಲಾ ಚಿತ್ರಶಾಲೆಯನ್ನು ದೃಶ್ಯೀಕರಿಸುವ ವ್ಯಕ್ತಿಯಾಗಿ ಮತ್ತು ವಿಷಯ ದುಭಾಷಿಯಾಗಿ ಕಾರ್ಯ ನಿರ್ವಹಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. ಕಳೆದ ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳಂದ ಅವರು ಸೃಷ್ಟಿ ಸ್ಕೂಲ್ ಆಫ್ ಆರ್ಟ್, ಡಿಸೈನ್ ಅಂಡ್ ಬೆಕ್ನಾಲಜ ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲ ಹಿರಿಯ ಬೋಧನಾ ಅಧ್ಯಾಪಕರಾಗಿ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿರುವರು. ಟಾಂಗ್ಡ್ (ಹಾತೊರೆಯುವಿಕೆ) ಇವರು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿರುವ ಮೊದಲ ಚಲನ ಚಿತ್ರ.



PANEL DISCUSSION

Notions of Home and Belonging: Perspectives from the Region

with Bani Singh, Madhulika Jalali, Priyanka Chhabra, Ashfaque AM moderated by Deepa Dhanraj

"Where are you from?" is a question to which there can be complex answers, and sometimes no answer at all. Where is our home and what engenders a sense of belonging? Whwn borders and boundaries of nations states are redrawn, often violently, homes and families are torn asunder. When political conflict and ethnic tensions cause an exodus or eviction from one's land, what happens to our sense of home? The filmmaker-panelists of this session draw on personal and political experiences to tell stories of the partition of lands and communities in various nations of the Subcontinent.

"ನೀವು ಎಲ್ಲನವರು?" ಎಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಸಂಕೀರ್ಣವಾದ ಉತ್ತರಗಳು ಸಿಗಬಹುದು ಮತ್ತು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಉತ್ತರವೇ ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ನಮ್ಮ ಮನೆ ಎಲ್ಲದೆ ಮತ್ತು ಯಾವ ವಿಚಾರ ಸ್ವಂತಿಕೆ ಭಾವನೆಯನ್ನು ಹುಟ್ಟುಹಾಕುತ್ತದೆ? ಯಾವಾಗ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳ ರಾಜ್ಯಗಳ ಗಡಿಗಳು ಮತ್ತು ಸೀಮೆಗಳನ್ನು ಮರು ಚಿತ್ರಿಸಿದಾಗ, ಇದರಿಂದಾಗಿ ಅನೇಕಬಾರಿ ಮನೆಗಳು ಮತ್ತು ಕುಟುಂಬಗಳು ಹಿಂಸಾತ್ಮಕವಾಗಿ ಹರಿದು ಹೋಗುತ್ತವೆ. ರಾಜಕೀಯ ಸಂಫರ್ಷ ಮತ್ತು ಜನಾಂಗೀಯ ಉದ್ದಿಗ್ನತೆಗಳು ಒಬ್ಬರ ಭೂಮಿಯಿಂದ ನಿರ್ಗಮನ ಅಥವಾ ಹೊರಹಾಕುವಿಕೆಯನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡಿದಾಗ, ನಮ್ಮ ಮನೆ ಎನ್ನುವ ಭಾವನೆಯು ಏನಾಗುತ್ತದೆ? ಉಪಖಂಡದ ವಿವಿಧ ರಾಷ್ಟ್ರಗಳಲ್ಲನ ಭೂಮಿ ಮತ್ತು ಸಮುದಾಯಗಳ ವಿಭಜನೆಯ ಕಥೆಗಳನ್ನು ಹೇಳಲು ಈ ಅಧಿವೇಶನದ ಚಲನಚಿತ್ರ ನಿರ್ಮಾಪಕ-ಪ್ಯಾನೆಅಸ್ಟ್ ಗಳು ವೈಯಕ್ತಿಕ ಮತ್ತು ರಾಜಕೀಯ ಅನುಭವಗಳನ್ನು ಸೆಳೆಯುತ್ತಾರೆ.



Bani Singh (Filmmaker, India)



Priyanka Chhabra (Filmmaker, India)



Deepa Dhanraj (Filmmaker, India)



Madhulika Jalali (Filmmaker, India)



Ashfaque AM (filmmaker, Sri Lanka)

NOTES

	_	
	_	
	_	
 	_	
	_	
	_	
 	_	
	_	
	_	
 	_	
 	_	
	_	
 	_	
	_	
	_	
	_	